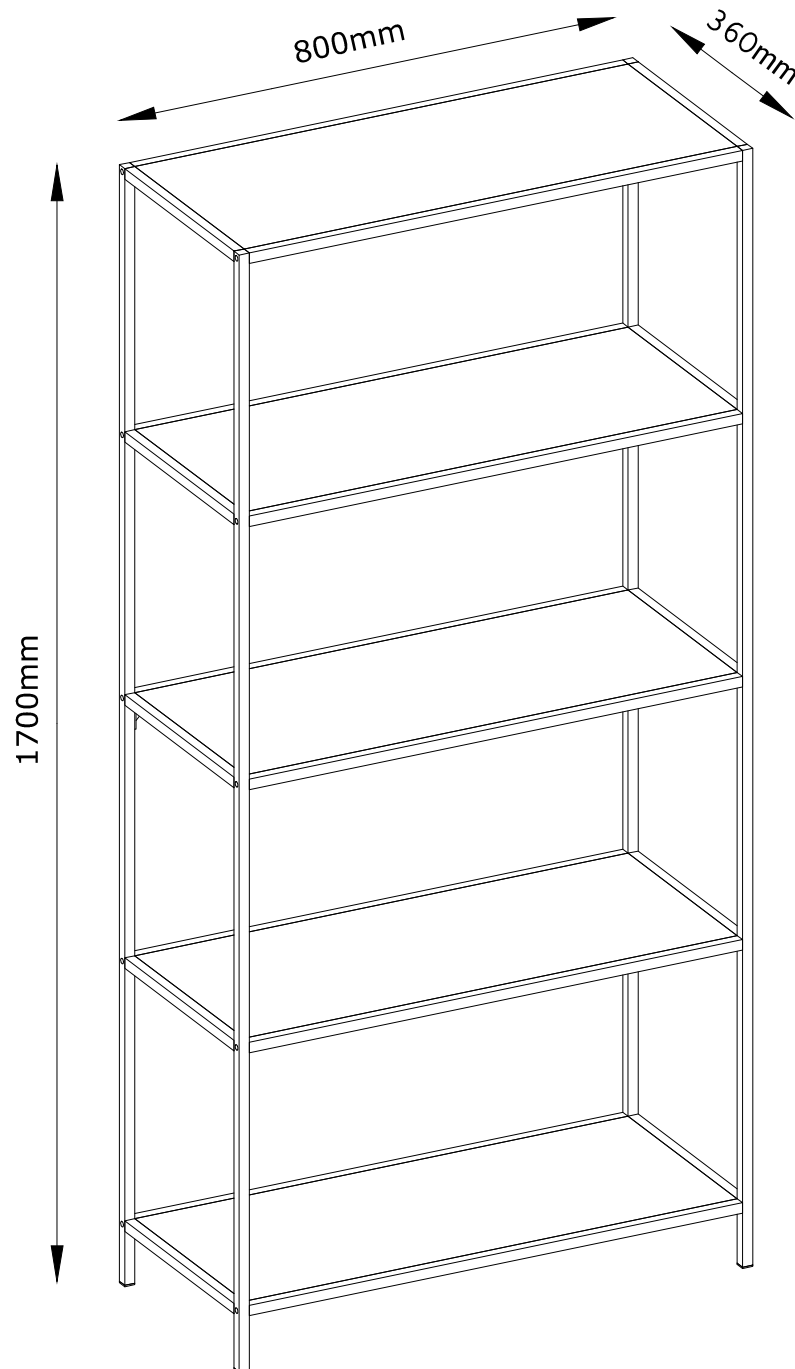


HORBELEV

3611222



FR
Pensez à
donner ou recycler.



Association



Magasin



Déchèterie

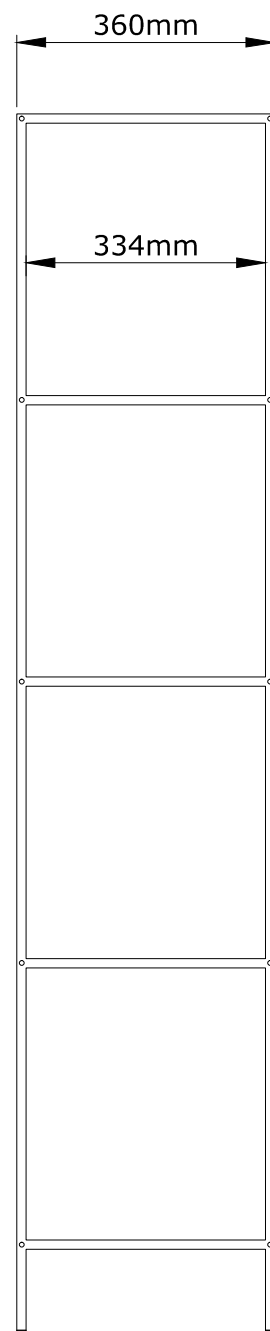
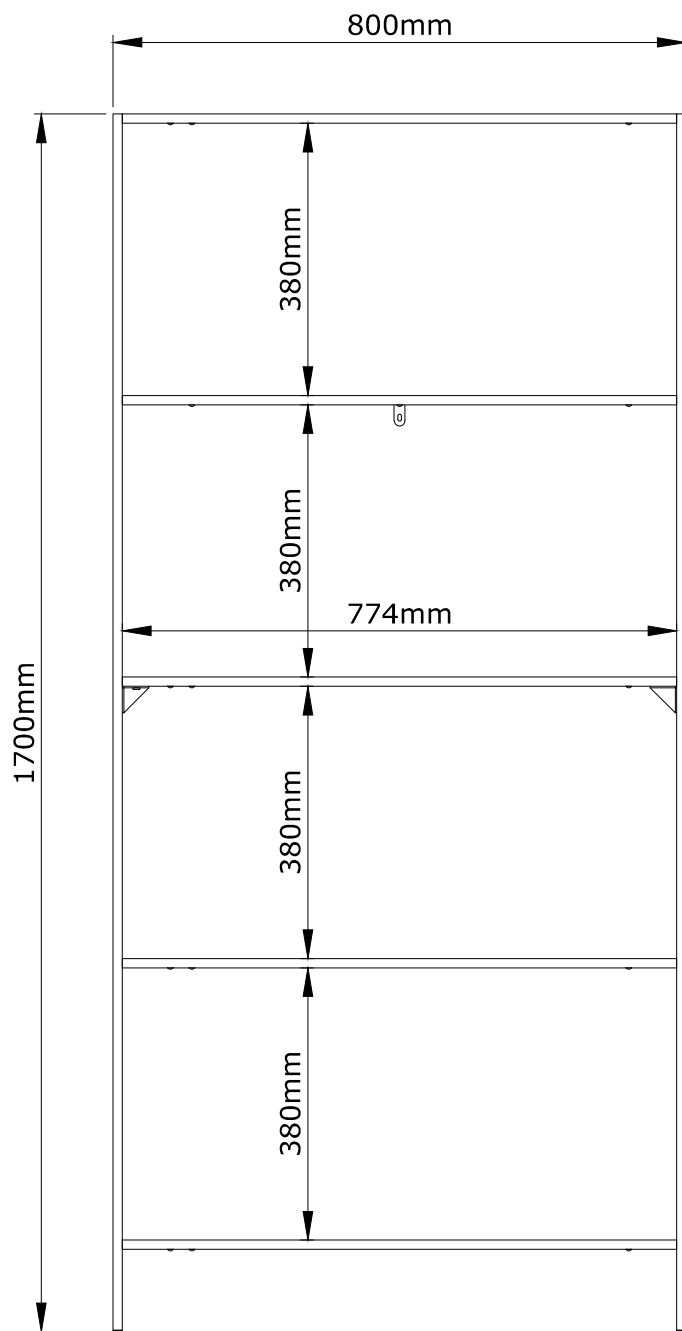
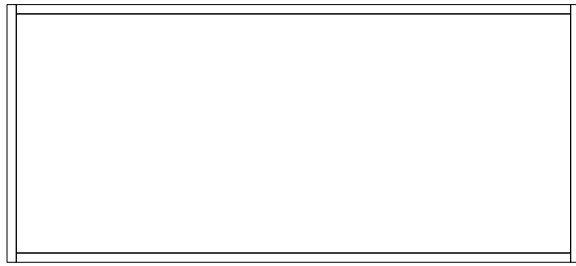
<https://quefairedemesdechets.fr>

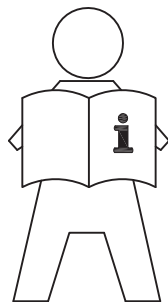
07.07.2022 - Rev.1

1/19



JYSK.com





GB: IMPORTANT INFORMATION!

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

DK: VIGTIG INFORMATION!

Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

DE: WICHTIGE INFORMATIONEN!

Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

NO: VIKTIG INFORMASJON!

Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.

SE: VIKTIG INFORMATION!

Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

FI: TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

PL: WAŻNE INFORMACJE.

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE!

Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

HU: FONTOS INFORMÁCIÓ

A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.

NL: BELANGRIJKE INFORMATIE!

Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

SK: DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!

Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.

FR: INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

SI: POMEMBNE INFORMACIJE!

Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

HR: VAŽNE OBAVIJESTI!

Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.

IT: INFORMAZIONI IMPORTANTI!

Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.

ES: INFORMACIÓN IMPORTANTE

Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.

BA: VAŽNE INFORMACIJE!

Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstva u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

RS: VAŽNE INFORMACIJE!

Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu

UA: ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.

Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.

RO: INFORMAȚII IMPORTANTE

Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

BG: ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!

Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.

GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

PT: INFORMAÇÕES IMPORTANTES!

Queira ler este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.

RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

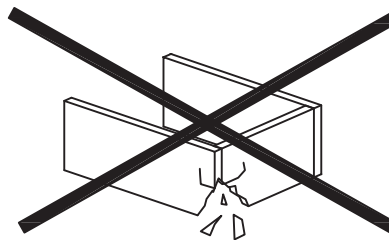
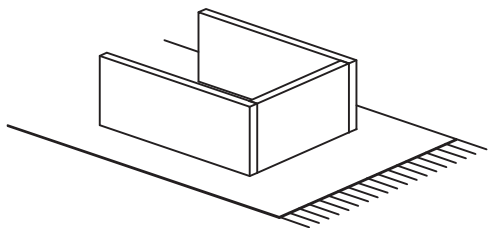
Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.

TR: ÖNEMLİ BİLGİLER!

Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

CN: 重要信息!

组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明，保留手册供日后参考。



GB: WARNING TO AVOID SCRATCHES!

In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.

DK: ADVARSEL FOR AT FORHINDRE RIDSER!

For at forhindre ridser skal dette møbel samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.

DE: HINWEIS ZUR VERMEIDUNG VON KRATZERN

Um Kratzer zu vermeiden, sollte dieses Möbelstück auf einer weichen Unterlage montiert werden (z. B. Teppich).

NO: ADVARSEL FOR Å UNNGÅ RIPER!

For å unngå riper må møbelet monteres på et mykt underlag, for eksempel et teppe.

SE: VARNING OM HUR DU UNDVIKER REPOR!

För att undvika repor ska denna möbel monteras på ett mjukt underlag, exempelvis en matta.

FI: VARO NAARMUJA!

Varo naarmuja ja kokoa tämä kaluste pehmeällä alustalla, esimerkiksi maton päällä.

PL: OSTRZEŻENIE WS. USZKODZEŃ

Aby uniknąć rys, ten mebel powinien być montowany, składany na miękkim podłożu, np. dywanie.

CZ: VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE POŠKRÁBÁNÍ!

Aby nedošlo k poškrábání, sestavujte nábytek na měkkém podkladu – např. na koberci.

HU: KARCOLÁSOK MEGELŐZÉSE – FIGYELEM!

A karcolások megelőzése érdekében a bútort puha felületen, például szőnyegen kell összeszerelni.

NL: WAARSCHUWING OM KRASSEN TE VERMIJDEN!

Om te voorkomen dat dit meubel krassen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond - zoals een tapijt

SK: VÝSTRAHA TÝKAJÚCA SA PREDCHÁDZANIA ŠKRABANCOM!

Aby sa predišlo škrabancom, tento nábytok by sa mal montovať na mäkkom podklade, napríklad na koberci.

FR: AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES

Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).

SI: KAKO PREPREČITI PRASKI!

Da bi se izognili praskam na pohištvu, pohištvo sestavite na mehki podlagi, npr. na preprogi

HR: UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!

Kako bi se izbjegle ogrebotine, ovaj proizvod potrebno je sastavljati na mekanoj površini - primjerice, na tepihu.

IT: AVVERTENZA PER EVITARE I GRAFFI!

Per evitare i graffi, si raccomanda di montare questo mobile su una superficie morbida (come ad es. un tappeto).

ES: ADVERTENCIA PARA EVITAR RAYADURAS

Para no rayar este mueble, es aconsejable ensamblarlo sobre una superficie suave (posiblemente una alfombra).

BA: UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE NASTANKA OGREBOTINA!

Da bi se izbjegle ogrebotine na ovom namještaju, poželjno ga je sastaviti na mekoj podlozi - na primjer, tepihu.

RS: UPOZORENJE ZA IZBEGAVANJE OGREBOTINA!

Da biste izbegli ogrebotine, ovaj nameštaj treba da sastavljate na mekoj podlozi - može prostirka.

UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПОДРЯПИН.

Щоб уникнути подряпин, ці меблі слід збирати на м'якій поверхні, наприклад, на килимі.

RO: ATENȚIONARE PENTRU EVITAREA ZGĂRIERII!

Pentru evitarea zgărierii, această piesă de mobilier trebuie să fie montată pe o suprafață moale, de exemplu, pe un covor.

BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ДРАСКОТИНИ!

За да избегнете надраскване, тази мебел трябва да бъде сглобена на мека повърхност – например килим.

GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΣΜΩΝ!

Για την αποφυγή γρατσουνιών, το έπιπλο θα πρέπει να συναρμολογηθεί σε μαλακή επιφάνεια, όπως για παράδειγμα πάνω σε ένα χαλί.

PT: AVISO PARA EVITAR RISCOS

Para evitar riscos, este móvel deve ser montado numa superfície macia (por exemplo, tapete).

RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!

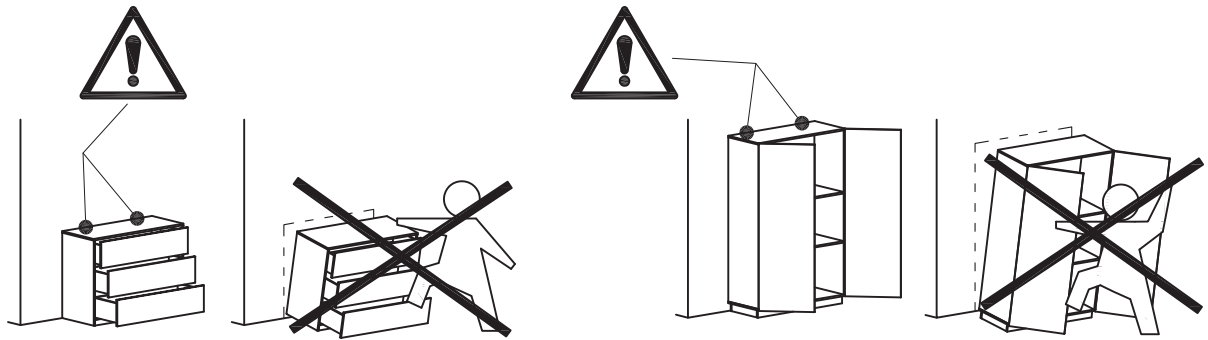
Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.

TR: ÇİZİLMELERİ ÖNLEMENE YÖNELİK UYARI!

Bu mobilyanın çizilmesini engellemek için montajını halı gibi yumuşak bir yüzeyin üzerinde yapın.

CN: 防刮警告!

为了避免刮伤家具，应在地毯等软面上进行组装。



GB: ANTI-TOPPLE WARNING!

This product has to be permanently fixed to the wall with the bracket(s) included, to avoid fatal injury in case it topples over. The pack only contains screws for fastening the anti-topple bracket(s) itself to the product. Please contact your DIY or hardware store for advice on the correct type of screws/raw plugs for your type of wall.

DK: ADVARSEL VEDRØRENDE VÆLTESIKRING!

Dette produkt skal fastgøres permanent til væggen med det eller de medfølgende beslag for at forhindre livsfarlige skader, hvis produktet vælter. Pakken indeholder kun skruer til fastgørelse af væltelsesikringsbeslaget eller -beslagene til selve produktet. Kontakt dit lokale byggemarked eller din isenkræmmer for vejledning om den korrekte type af skruer/rawplugs til netop din type væg.

DE: ACHTUNG KIPPGEFAHR!

Dieses Produkt muss mit der/den mitgelieferten Halterung(en) dauerhaft an der Wand befestigt werden, um tödliche Verletzungen im Falle eines Umkippens zu vermeiden. Die Verpackung enthält lediglich Schrauben zur Befestigung der Kippschutzhalterung(en) am Produkt. Für Informationen zur richtigen Schrauben-/Dübelart für Ihren Wandtyp wenden Sie sich bitte an Ihren Baumarkt.

NO: ADVARSEL, VELTEFARE!

Dette produktet må festes permanent til veggen med medfølgende brakett(er) for å hindre at det velter og forårsaker skade. Pakken inneholder bare skruer for å feste veltesikringsbraketten(e) til produktet. Rådfør deg med en jernvarehandel for å finne egnede skruer/plugger til den aktuelle veggen.

SE: TIPP-VARNING!

Denna produkt måste fästas vid väggen med bifogat fäste/bifogade fästen för att undvika att den tipsar och faller över ända, och på så sätt orsakar allvarliga personskador inklusive dödsfall. Förpackningen innehåller endast skruvar för fästsättning av fästet/fästena på produkten. Kontakta en järnaffär eller ett byggvaruhus för råd om rätt typ av skruv/plugg för den typ av vägg du har.

FI: KAAUTUMISVAARA!

Tämä tuote on kiinnitettävä seinään mukana toimitetuilla kiinnikkeillä kohtalokkaiden vammojen välttämiseksi tuotteen mahdollisesti kaatuessa. Pakkaus sisältää vain kiinnitysruuvit kaatumista estävien kiinnikkeiden kiinnittämiseksi tuotteeseen. Rautakaupasta saa lisätietoa seinämateriaalin vaatimista ruuveista ja tulpista.

PL: OSTRZEŻENIE PRZED WYWRÓCENIEM SIĘ

Produkt musi być na stałe przymocowany do ściany dołączonymi uchwytami, aby uniknąć śmiertelnego wypadku, gdy się przewróci. W pakiecie są tylko śruby pozwalające na przykręcenie uchwytów do produktu, które zapobiegają przewróceniu się produktu. Prosimy o skontaktowanie się ze specjalistycznym sklepem lub fachowcem w sprawie śrub lub kołków, które należy zastosować do danego typu ściany.

CZ: VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE SKLOPENÍ!

Tento výrobek musí být trvale připevněn na stěnu pomocí přiložených držáků, aby nedošlo ke smrtelnému zranění, kdyby se sklopil. Sada obsahuje pouze šroubky pro upevnění držáků zabírajících sklopení k výrobku. Ohledně správného typu vrutů/hmoždinek pro daný typ stěny se obraťte na vhodný obchod nebo železářství.

HU: BORULÁS VESZÉLYE – FIGYELEM!

A terméket fixen rögzíteni kell a falhoz a mellékelt tartóelem(ek) segítségével. Ellenkező esetben halálos sérülést okozhat, ha felborul. A csomag csak a borulásgátló tartóelem(ek)nek a termékhez való rögzítésére szolgáló csavarokat tartalmazza. Érdeklődjön a DIY boltban vagy egy barkácsboltban, hogy milyen a megfelelő csavar, illetve tipli az adott faltípushoz.

NL: WAARSCHUWING KANTELBEVEILIGING!

Dit product moet met de haak/haken permanent bevestigd worden aan de muur om verwondingen met dodelijke afloop te voorkomen indien deze omkantelt. De verpakking bevat enkel schroeven om de haken voor kantelbeveiliging op het product vast te maken. Contacteer uw doe-het-zelfzaak of bouwmarkt voor advies over het correcte type schroeven/rawplugs voor uw soort muur.

SK: VÝSTRAHA PRED PREVRÁTENÍM!

Tento produkt musí byť natrvalo pripevnený k stene pomocou dodanej(-ých) konzoly (konzol), aby sa predišlo smrteľnému úrazu v prípade, že sa prevráti. Balenie obsahuje iba skrutky, ktorými sa pripevňujú k produktu samotné konzoly chrániace pred prevrátením. Kontaktujte miestnu predajňu pre domáчих majstrov alebo železiarstvo, kde vám poradia ohľadom správneho typu skrutiek/príchytiek pre váš typ steny.

FR: AVERTISSEMENT ANTIBASCULEMENT!

Ce produit doit être fixé de manière permanente au mur à l'aide du/des support(s) inclus afin d'éviter des blessures mortelles en cas de basculement. L'emballage contient des vis pour attacher le(s) support(s) antibasculement au produit. Veuillez contacter votre magasin de bricolage ou votre quincaillerie pour obtenir des conseils sur le type de vis/chevilles adapté à votre mur.

SI: OPOZORILO O ZAŠTITI PRED PREVRNITVIJO!

Ta izdelek je treba s priloženimi nosilci trajno pritrditi na steno, da se izognete smrtnim poškodbam v primeru prevrnitve izdelka. Paket vsebuje le vijake za pritrditev zaščitnih nosilcev na izdelek. Strokovnjaka ali trgovino z opremo za dom povprašajte za nasvet glede pravilnega tipa vijakov/zidnih vložkov, ki so najbolj primerni za uporabo na vaši steni.

HR: UPOZORENJE O ZAŠTITI OD PREVRTANJA!

Proizvod mora biti trajno učvršćen na zid s pomoću isporučenih nosača kako bi se u slučaju prevrtanja proizvoda izbjegle smrtonosne ozljede. S proizvodom se isporučuju samo vijci za pričvršćivanje zaštitnih nosača na proizvod. Molimo Vas da od svog prodavača zatražite savjet o vrsti vijaka/tipli koje su najprikladnije za Vaš zid.

IT: AVVERTENZA ANTICADUTA DI COMPONENTI!

Questo prodotto deve essere fissato alla parete con i/i suo/i supporto/i in modo permanente per evitare lesioni gravi in caso di sua caduta. L'imballaggio contiene solo viti per il fissaggio al prodotto del/i supporto/i anticaduta. Si prega di contattare il proprio negozio di bricolage o ferramenta per farsi consigliare il tipo corretto di viti o tasselli ad espansione per il proprio tipo di muro.

ES: ADVERTENCIA ANTIVUELCO!

Este producto se debe fijar permanentemente a la pared usando los soportes incluidos, para evitar así accidentes fatales en caso de vuelco. El embalaje solo contiene los tornillos para fijar los soportes antivuelco al producto. Pide asesoramiento sobre los tornillos y tacos adecuados para tu tipo de pared en una tienda de bricolaje o ferretería.

BA: UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE PREVRTANJA!

Ovaj proizvod je potrebno trajno fiksirati na zid koristeći priloženi nosač(e), kako bi se izbjegle ozbiljne ozljede u slučaju njegovog prevrtanja. U pakovanju su priloženi samo vijci za pričvršćivanje nosača na proizvod. Savjet vezano za vijke/tiple prikladne za vaš zid, potražite u lokalnoj DIY trgovini ili željezariji.

RS: UPOZORENJE O OPASNOSTI OD PADA!

Ovaj proizvod mora stalno da bude pričvršćen za zid držačem (držačima) iz pakovanja, da bi se izbjegla smrtonosna povreda u slučaju da proizvod padne. Pakovanje sadrži samo šrafove za pričvršćivanje na proizvod držača protiv padanja. Kontaktirajte prodavnicu "Uradi sam" ili gvoždarsku radnju za savet o ispravnoj vrsti šrafova/tiplova za tip zida koji imate.

UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПЕРЕКИДАННЯ ПРОДУКТУ!

Цей продукт необхідно надійно прикріпити до стіни за допомогою кронштейнів, що входять до комплекту поставки. Це дозволить запобігти важких травмувань у разі перекидання продукту. До комплекту входять тільки гвинти для кріплення до продукту кронштейнів, що запобігають падінню. Зверніться до співробітників магазину побутових товарів або обладнання, щоб підібрати правильний тип гвинтів/дюбелів, які підходять до ваших стін.

RO: ATENȚIONARE PENTRU PREVENIREA RĂSTURNĂRII!

Produsul trebuie fixat permanent pe perete cu ajutorul suporturilor incluse, pentru evitarea accidentărilor fatale, în cazul în care acesta se răstoarnă. Pachetul conține numai șuruburile necesare pentru fixarea pe produs a suporturilor pentru prevenirea răsturnării. Contactați magazinul de bricolaj sau de articole de mobilier pentru sfaturi referitoare la tipul corect de șuruburi/dibluri pentru tipul dvs. de perete.

BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРОТИВ ПАДАНИЕ!

Този продукт трябва да бъде трайно монтиран на стената с помощта на включената скоба (или скоби), за да се избегнат смъртоносни наранявания, в случай че той падне. Пакетът съдържа само винтове за фиксиране на скобата (или скобите) против падане за продукта. Моля, попитайте в магазин за бита или железарски магазин за съвет относно подходящия тип винтове/дюбели за вашия тип стена.

GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ!

Το προϊόν πρέπει να είναι πάντοτε στερεωμένο στον τοίχο, με τα στηρίγματα που παρέχονται, για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού σε περίπτωση ανατροπής. Στη συσκευασία περιέχονται μόνο βίδες για τη στερέωση των στηριγμάτων συγκράτησης του προϊόντος. Για βοήθεια σχετικά με τις βίδες/βύσματα που είναι κατάλληλα για τον τοίχο σας, απευθυνθείτε σε κάποιον ειδικό ή σε κατάστημα τέτοιων υλικών.

PT: ATENÇÃO, PERIGO DE TOMBAR!

Este produto deve ser fixado de forma permanente à parede com o(s) suporte(s) fornecido(s), para evitar ferimentos fatais em caso de tombamento. A embalagem contém apenas parafusos para fixar o(s) suporte(s) anti basculante(s) ao produto. Para obter informações sobre os parafusos/buchas indicados para o seu tipo de parede, entre em contato com sua loja de bricolage.

RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОПРОКИДЫВАНИИ!

Во избежание опрокидывания это изделие должно быть надежно прикреплено к стене с помощью прилагаемых кронштейнов. В комплект входят винты только для прикрепления кронштейнов к самому изделию. Шурупы и дюбели для крепления к стене конкретного типа можно найти в строительном или хозяйственном магазине.

TR: DEVRİLMEME KARŞI KORUYUCU DESTEĞE YÖNELİK UYARI!

Devrilip düşme sonucu ortaya çıkabilecek ölümcül yaralanmaları önlemek üzere bu ürün, devrilmeye karşı koruyucu destekleriyle birlikte duvara kalıcı olacak şekilde sabitlenmelidir. Pakette yalnızca devrilip düşmeye karşı koruyucu desteği ürüne sabitleyecek vidalar bulunmaktadır. Duvarınızın tipine özgü vida/dübel tipleri ilgili doğru bilgi için lütfen yapı marketinize veya nalburlükkanınıza danışın.

CN: 防翻倒警告!

本产品必须使用提供的支架固定到墙上，以免翻倒造成致命伤害。产品包装内只含有将防翻倒支架与产品固定在一起的螺钉。请与 DIY 或五金店联系，咨询适合您墙面的螺钉/螺栓。



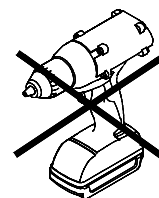
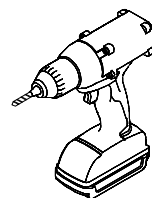
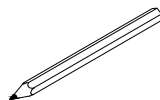
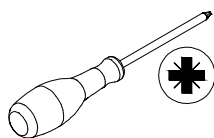
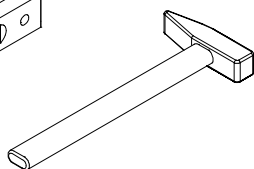
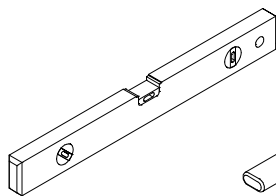
GB:	IMPORTANT! It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.
DK:	VIGTIGT! Det er vigtigt, at alle produkter, der samles med alle former for skruer, efterspændes to uger efter samling samt hver tredje måned for at sikre, at produktet er stabilt i hele dets levetid.
DE:	WICHTIG! Es ist wichtig, bei jedem mit Schrauben montierten Produkt diese 2 Wochen nach dem Zusammenbau sowie einmal alle 3 Monate wieder anzuziehen, um die Stabilität des Produkts über die gesamte Lebensdauer hinweg zu gewährleisten.
NO:	VIKTIG! Det er viktig at alle produkter som monteres med skruer blir etterstrammet 2 uker etter montering, og hver 3. måned for å sikre stabiliteten gjennom hele produktets levetid
SE:	VIKTIGT! För alla produkter som monteras med skruv är det viktigt att dessa efterdras två veckor efter monteringen och därefter en gång var tredje månad. Detta för att säkerställa att produkten håller sig stabil under hela sin livslängd.
FI:	TÄRKEÄÄ! On tärkeää, että kaikki ruuvien avulla koottavat tuotteet kiristetään uudelleen 2 viikkoa kokoamisen jälkeen ja aina 3 kuukauden välein, jotta tuote pysyy vakaana koko käyttöikänsä ajan.
PL:	WAŻNE! Ważne jest, żeby każdy ze skracanych produktów został ponownie dokręcony w ciągu 2 tygodni od montażu, a następnie sprawdzać co 3 miesiące czy śruby są dokręcone — w celu zapewnienia stabilności przez czas użytkowania produktu.
CZ:	DŮLEŽITÉ! U každého výrobku, který se sestavuje pomocí jakýchkoli šroubků, je důležité dotáhnout šroubky 2 týdny po sestavení a potom každé 3 měsíce, aby byla zajištěna stabilita po celou dobu životnosti výrobku.
HU:	FONTOS! Minden terméknél fontos, hogy bármilyen fajta csavarral is történi az összeszerelése, utána 2 héttel, majd 3 havi rendszerességgel szűkséges a csavarok utánhúzás. Ezzel a termék teljes élettartamán keresztül biztosítható a stabilitása.
NL:	BELANGRIJK! Het is belangrijk om elk product dat met om het even welk soort schroef wordt gemonteerd, twee weken na montage en om de drie maanden, opnieuw wordt vastgeschroefd, om de stabiliteit van het product tijdens de hele levensduur te verzekeren.
SK:	DŮLEŽITÉ! Je dôležité, aby sa na akomkoľvek produkte, montovanom pomocou akýchkoľvek skrutiek, skrutky dotiahli po dvoch týždňoch od montáže, a jedenkrát v priebehu každých 3 mesiacov – tak sa zaručí stabilita počas celej životnosti produktu.
FR:	IMPORTANT Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.
SI:	POMEMBNO! Vsak izdelek, ki ga sestavite z uporabo kakršnihkoli vijakov morate 2 tedna po sestavitvi ponovno pregledati in vijake po potrebi priviti. To ponovite vsake 3 mesece, da bi zagotovili stabilnost izdelka skozi njegovo celotno življenjsko dobo.
HR:	VAŽNO! Važno je da se svi tipovi vijaka na bilo kojoj vrsti proizvoda koji se s pomoću njih sastavlja ponovno pritegnu 2 tjedna nakon sastavljanja te jednom svaka 3 mjeseca - kako bi se zajamčila stabilnost tijekom životnog vijeka proizvoda.
IT:	IMPORTANTE! È importante in ogni prodotto montato con viti serrare ben strette le viti 2 settimane dopo il montaggio e poi ogni 3 mesi per garantire la sua stabilità durante tutta la durata del prodotto.
ES:	IMPORTANTE En el caso de los productos ensamblados, es importante volver a apretar los tornillos 2 semanas después del montaje y después cada 3 meses, para así preservar la estabilidad durante toda la vida útil del producto.
BA:	VAŽNO! Za sve proizvode sa vijčanim vezama, potrebno je izvršiti pritezanje 2 sedmice nakon sklapanja i svaka 3 mjeseca nakon toga, kako bi se osigurala stabilnost tokom cijelog životnog vijeka proizvoda.
RS:	VAŽNO! Važno je da svaki proizvod koji je sklopljen korišćenjem bilo kakvih šrafova bude ponovo pričvršćen 2 nedelje nakon sklapanja i jednom svaka 3 meseca - kako bi se obezbedila stabilnost tokom celog veka trajanja proizvoda.
UA:	УВАГА. Майте на увазі, якщо у процесі монтажу продукту використовуються гвинти будь-якого типу, їх треба повторно затягнути через 2 тижні після монтажу, а потім кожні 3 місяці. Це необхідно для того, щоб забезпечити надійне використання продукту протягом терміну його служби.
RO:	IMPORTANT Este important ca şuruburile de orice tip, cu ajutorul cărora au fost montate produsele, să fie strânse din nou la 2 săptămâni după montare şi, apoi, o dată la 3 luni, pentru a se asigura stabilitatea de-a lungul duratei de viaţă a produsului
BG:	ВАЖНО! Важно е всеки продукт, който е сглобен с помощта на винтове, да бъде затегнат 2 седмици след сглобяването, и веднъж на всеки 3 месеца, за да се гарантира стабилност през цялото време на използване на продукта.
GR:	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Για κάθε προϊόν που συναρµολογείται µε βίδες είναι σηµαντικό αυτές να ξανασφίγγονται 2 εβδοµάδες µετά τη συναρµολόγηση και µία φορά κάθε 3 µήνες, για τη διασφάλιση της σταθερότητας σε όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
PT:	AVISO IMPORTANTE! É importante, em cada produto montado com parafusos, reapertar os mesmos 2 semanas após a montagem e uma vez a cada 3 meses para garantir a estabilidade do produto ao longo de toda a sua vida útil.
RU:	ВАЖНО! В любом изделии, собранном с использованием винтов любого типа, необходимо через 2 недели после сборки и в дальнейшем каждые 3 месяца подтягивать винты, чтобы обеспечить прочность изделия в течение срока эксплуатации.
TR:	ÖNEMLİ! Vida kullanılarak yapılan her türlü ürün montajı için montajdan 2 hafta sonra vidaların yeniden sıkıştırılması ve kullanım süresi boyunca ürün istikrarının sağlanması için de her 3 ayda bir vidaların sıkıştırılması önem arz eder.
CN:	重要提示! 使用任何类型的螺钉组装的产品，必须在组装 2 周后重新拧紧，并且每 3 个月重新拧紧一次，以确保产品在整个使用期内结实稳固。



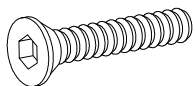
- GB:** **GENERAL INSTRUCTION FOR FURNITURE MADE OF WOOD OR WOOD COMPOSITES SUCH AS MELAMINE, LAMINATE OR VENEER SURFACES!**
Wipe clean with a damp cloth. Use only water or a gentle detergent.
Wipe dry with a clean cloth.
- DK:** **GENEREL VEJLEDNING TIL MØBLER FREMSTILLET AF TRÆ ELLER TRÆKOMPOSITMATERIALER SOM MELAMIN, LAMINAT ELLER FINER!**
Rengøres med en fugtig klud. Anvend kun vand eller et mildt vaskemiddel.
Tørres af med en ren klud.
- DE:** **ALLGEMEINE HINWEISE FÜR MÖBEL AUS HOLZ ODER HOLZ-VERBUNDWERKSTOFFEN WIE MELAMIN-, LAMINAT- ODER FURNIEROBERFLÄCHEN!**
Mit einem feuchten Tuch abwischen. Nur Wasser oder ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
Mit einem sauberen Tuch trocken reiben.
- NO:** **GENERELLE INSTRUKSJONER FOR MØBLER LAGET AV TRE ELLER TREKOMPOSITT SOM MELAMIN, LAMINAT ELLER FINER!**
Tørk av med en fuktig klut. Bruk bare vann eller et mildt vaskemiddel.
Tørk av med en ren klut.
- SE:** **ALLMÄNNA INSTRUKTIONER GÄLLANDE MÖBLER AV TRÄ ELLER TRÄKOMPOSIT SÅSOM MELAMIN, LAMINAT ELLER FANER!**
Torka rent med en fuktig trasa. Använd endast vatten eller ett mildt rengöringsmedel. Torka torrt med en ren trasa.
- FI:** **YLEISIÄ OHJEITA PUUSTA JA PUUKOMPOSITTIMATERIAALEISTA KÜTEN MELAMIINISTA, LAMINAATISTA TAI VANERISTA VALMISTETUILLE KALUSTEILLE!**
Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla. Käytä vain vettä tai mietoä pesuainetta.
Kuivaa puhtaalla liinalla.
- PL:** **OGÓLNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE MEBLI Z DREWNA ORAZ MATERIAŁÓW DREWNOPOCHODNYCH: MELAMINA, LAMINAT, OKLEINA**
Do czyszczenia należy używać wilgotnej ściereczki. Używać wyłącznie wody lub delikatnego detergentu.
Wycierać do sucha ściereczką.
- CZ:** **OBECEŇÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE NÁBYTKU VYROBENÉHO ZE DŘEVA NEBO Z KOMPOZITŮ DŘEVA, NAPŘ. S POVRCHEM Z MELAMINU, LAMINÁTU NEBO DÝHY!**
Čistěte otřením navlhčeným hadříkem. Používejte pouze vodu nebo jemný čistící prostředek.
Vytřete dosucha čistým hadříkem.
- HU:** **ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÁS A FÁBÓL KÉSZÜLT VAGY ÖSSZETETT FAANYAGOT, PÉLDÁUL MELAMIN-, LAMINÁLT VAGY FURNÉRFELÜLETET TARTALMAZÓ BÚTOROKHOZ**
Törölje tisztára nedves ruhával. Csak vizet vagy kímélő tisztítószer használgjon.
Törölje szárazra tiszta ruhával.
- NL:** **ALGEMENE INSTRUCTIES VOOR MEUBELS VERVAARDIGD UIT HOUT OF HOUTCOMPOSITET ALS MELAMINE, LAMINAAT OF FINEEROPPERVLAKKEN!**
Reinig met een vochtige doek. Gebruik alleen water of wasmiddel.
Droogwrijven met een schone doek.
- SK:** **VŠEOBECNÉ POKYNY PRE NÁBYTOK VYROBENÝ Z DREVA ALEBO KOMPOZITNÝCH MATERIÁLOV, NAPRIKLAĐ MELAMÍNU, LAMINÁTU ALEBO PREGLEJKOVÝCH POVRCHOV!**
Utrite dočista navlhčenou utierkou. Používajte iba vodu alebo jemný čistiaci prostriedok.
Utrite dosucha čistou utierkou.
- FR:** **INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR LE MOBILIER CONSTITUÉ DE BOIS OU DE COMPOSITES DE BOIS (COMME LES SURFACES EN MELAMINÉ, STRATIFIÉ OU PLACAGE)**
Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Utiliser uniquement de l'eau ou un détergent doux.
Essuyer à l'aide d'un chiffon propre.
- SI:** **SPLOŠNA NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE POHIŠTVA IZ LESA ALI LESENIH KOMPOZITOV, KOT SO MELANIN, LAMINAT ALI FURNIR!**
Obrišite z vlažnog krpo. Uporablajte le vodo ali blagi detergent.
Posušite s čisto krpo.
- HR:** **OPĆE UPUTE ZA NAMJEŠTAJ IZRAĐEN OD DRVA ILI DRVNIH KOMPOZITA, KAO ŠTO SU POVRŠINE OD MELAMINA, LAMINATA ILI FURNIRA!**
Očistite vlažnom krpom. Upotrijebite samo vodu ili blagi deterđent.
Posušite čistom krpom.
- IT:** **ISTRUZIONI GENERALI PER MOBILI IN LEGNO O COMPOSITI DI LEGNO COME LE SUPERFICI IN MELAMINA. LAMINATO O IMPIALLACCIATURA!**
Pulire con un panno umido. Utilizzare solo acqua o un detergente delicato.
Asciugare con un panno pulito.
- ES:** **INSTRUCCIONES GENERALES ACERCA DE LOS MUEBLES CON SUPERFICIES DE MADERA, COMPUESTOS DE MADERA COMO MELANINA, LAMINADAS O CONTRACHAPADAS**
Limpiar con un paño húmedo. Usar solo agua o un detergente suave.
Secar con un paño limpio.
- BA:** **OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMJEŠTAJ OD DRVETA ILI DRVENIH KOMPOZITA, NA PRIMJER ZA POVRŠINE OD MELAMINA, LAMINATA ILI FURNIRA.**
Obrisati vlažnom krpom. Koristiti samo vodu ili blagi deterđent.
Posušiti suhom krpom.
- RS:** **OPŠTA UPUTSTVA ZA NAMEŠTAJ NAPRAVLJEN OD DRVETA ILI DRVENOG KOMPOZITA KAO ŠTO SU MELAMIN, LAMINAT ILI FURNIR POVRŠINE!**
Obrišite vlažnom krpom. Koristite samo vodu ili blagi deterđent.
Prebrišite suvom, čistom krpom.
- UA:** **ЗАГАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ МЕБЛІВ, ВИГОТОВЛЕНИХ З ДЕРЕВА ЧИ ДЕРЕВ'ЯНИХ КОМПОНЕНТІВ, НАПРИКЛАД, МЕЛАМІНУ, ЛАМІНАТА АБО ШПОНУ.**
Протирайте за допомогою вологої ганчірки. Використовуйте воду або слабкий розчин м'якучого засобу.
Витирайте чистою ганчіркою.
- RO:** **INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU PIESELE DE MOBILIER REALIZATE DIN LEMN SAU DIN COMPUȘI DIN LEMN PRECUM SUPRAFEȚELE MELAMINATE, LAMINATE SAU FURNIRUITE!**
Curățați prin ștergere cu o lavetă umeză. Utilizați numai apă sau un detergent delicat.
Uscați prin ștergere cu o lavetă curată.
- BG:** **ОБЩА ИНСТРУКЦИЯ ЗА МЕБЕЛИ, ИЗРАБОТЕНИ ОТ ДЪРВО ИЛИ ДЪРВЕНИ КОМПОЗИТНИ МАТЕРИАЛИ, КАТО МЕЛАМИН, ЛАМИНАТ ИЛИ ФУРНИРНИ ПОВЪРХНОСТИ!**
Избършете с влажна кърпа. Използвайте само вода или лек почистващ препарат.
Подсушете с чиста кърпа.
- GR:** **ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΛΑ ΑΠΟ ΞΥΛΟ Ή ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΞΥΛΟ ΟΠΩΣ ΜΕΛΑΜΙΝΗ, ΛΑΜΙΝΕΪΤ Ή ΛΟΥΣΤΡΑΡΙΣΜΕΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ!**
Σκουπίζετε με ένα υγρό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο νερό ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
Στεγνώνετε με ένα καθαρό πανί.

- PT:** **INFORMAÇÕES GERAIS PARA MÓVEIS DE MADEIRA OU MATERIAIS COMPOSITOS DE MADEIRA, COMO SUPERFÍCIES DE MELAMINA, LAMINADO OU FOLHEADO**
Limpar com um pano úmido. Usar apenas água ou detergente neutro.
Secar com um pano limpo.
- RU:** **ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО МЕБЕЛИ, ИЗГОТОВЛЕННОЙ ИЗ ДЕРЕВА ИЛИ ДРЕВЕСНЫХ КОМПОЗИЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ТАКИХ КАК МЕЛАМИН, ЛАМИНАТ ИЛИ ШПОН!**
Очистите изделие чистой влажной тканью. Используйте мягкодействующее моющее средство.
Вытрите досуха чистой тряпкой.
- TR:** **AHŞAP VEYA MELAMİN, LAMİNAT YA DA AHŞAP KAPLAMA GİBİ AHŞAP TÜREVİ YÜZEYLERDEN YAPILAN MOBİLYALARA YÖNELİK GENEL YÖNERGE!**
Nemli bir bezle silerek temizleyin. Yalnızca su veya yumuşak bir deterjan kullanın.
Temiz bir bezle silerek kurulayın.
- CN:** **针对实木及实木复合类（三聚氰胺面、层板、胶合板）家具的一般说明**
请用湿布擦拭。只使用水或温和洗涤剂。
请用干净的布擦干。



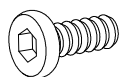


A x 20



M5x25mm

B x 4



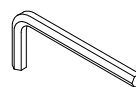
M5x8mm

C x 2



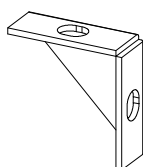
Ø4x10mm

D x 1



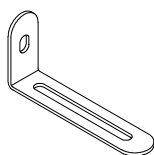
3mm

E x 2



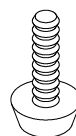
37x37x13mm

F x 1

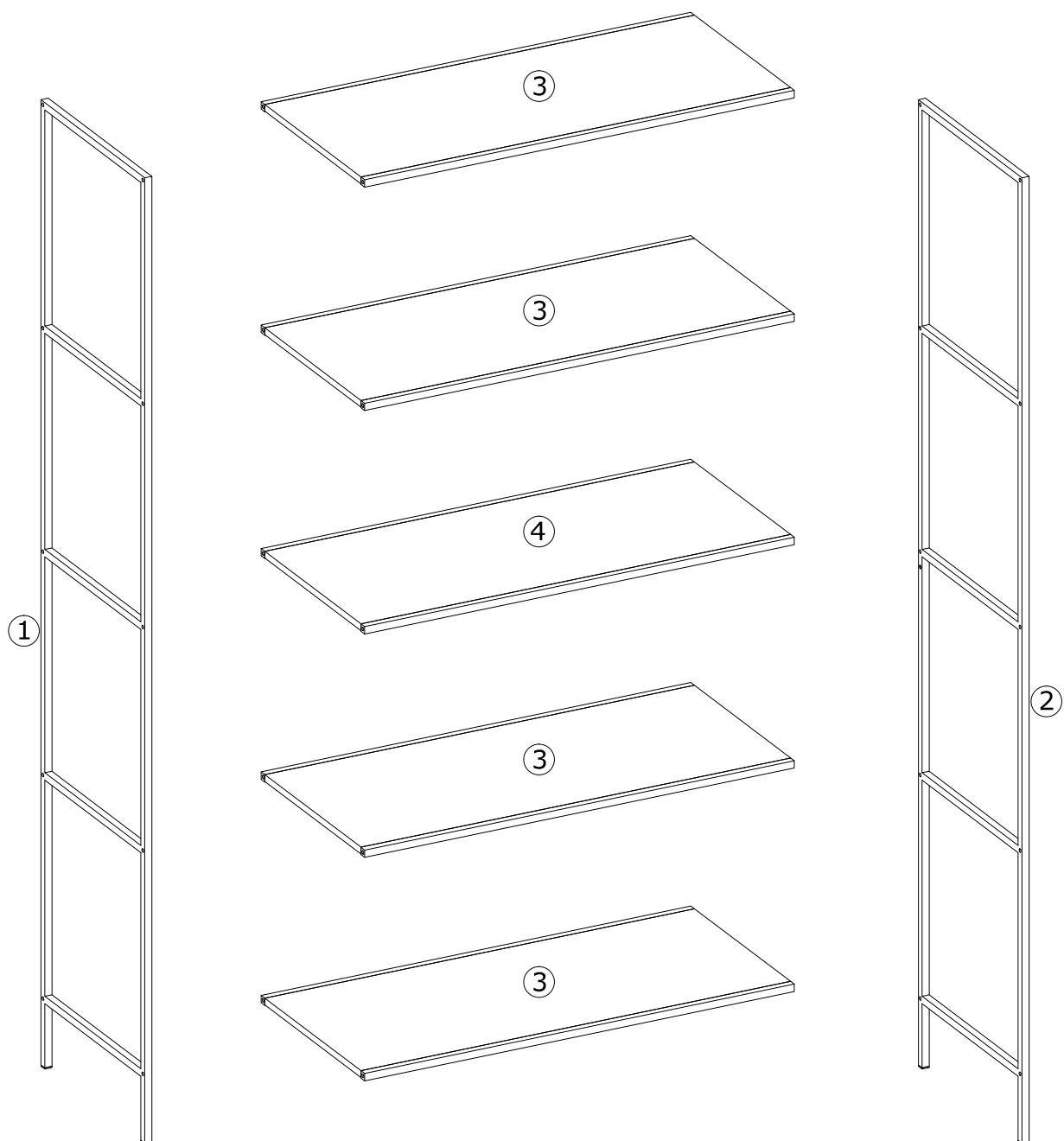


73x23x15mm

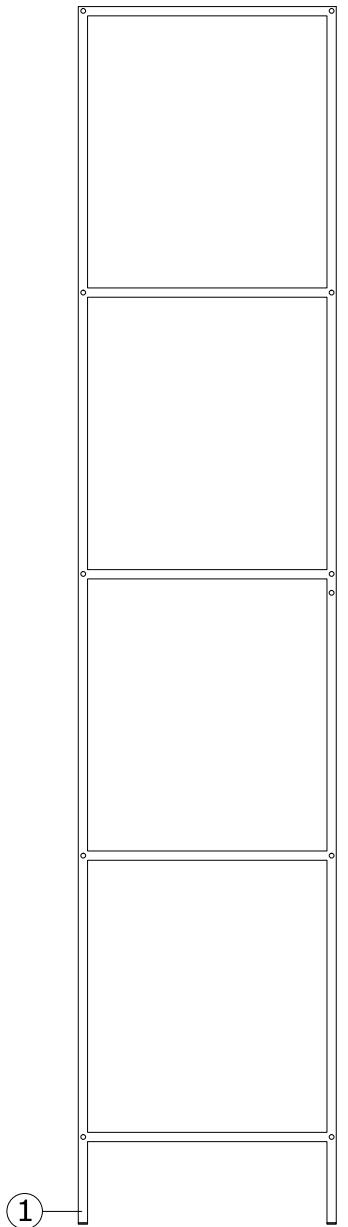
G x 4



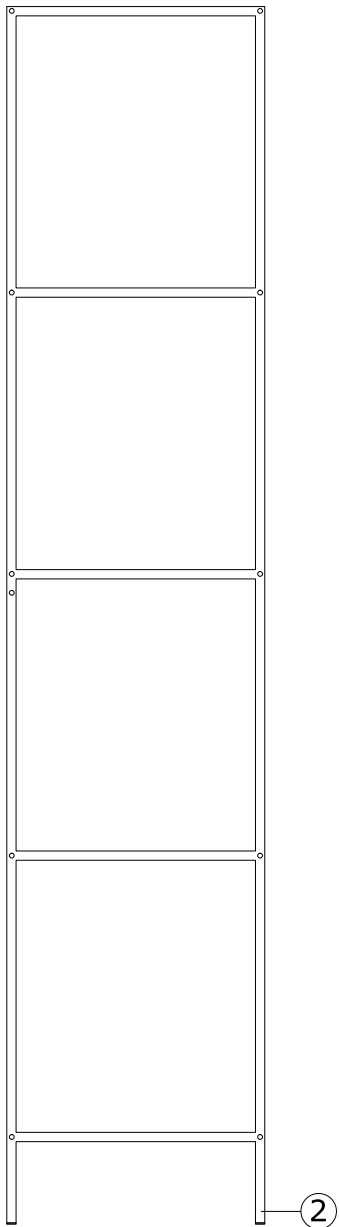
M6x20mm



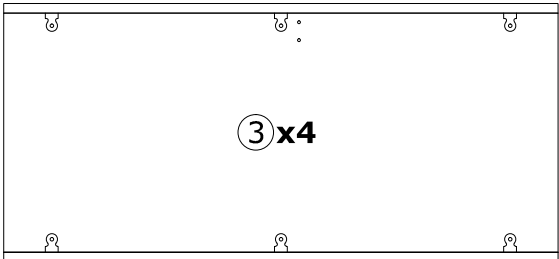
Box 1/1:



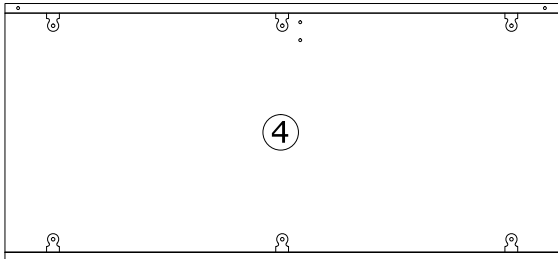
1700x360x13mm



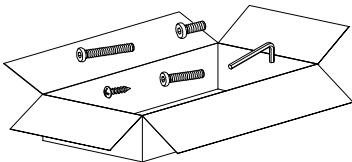
1700x360x13mm



774x360x13mm

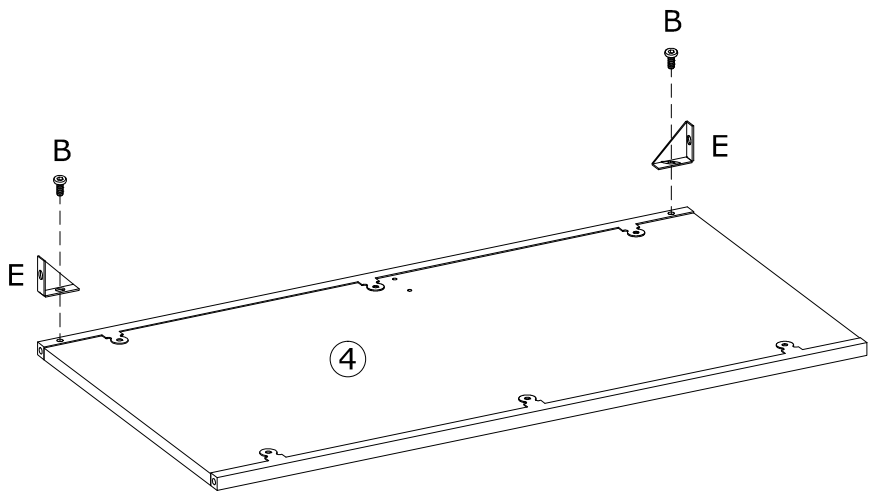
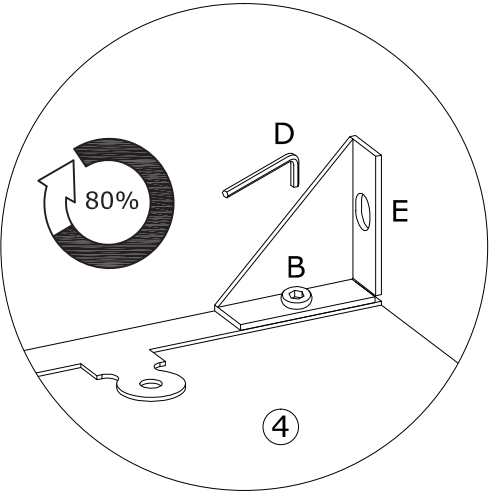


774x360x13mm



1

B x 2  M5x8mm	D x 1  3mm	E x 2  37x37x13mm	
--	---	--	--



2

C x 2

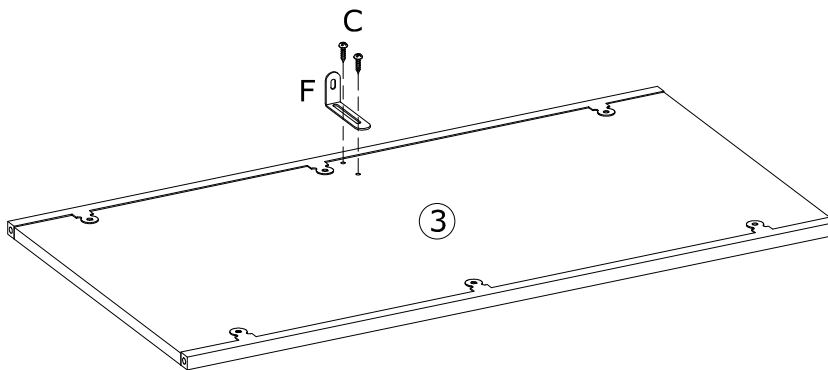
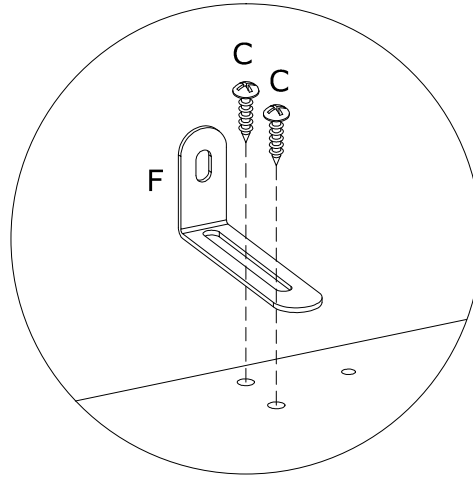
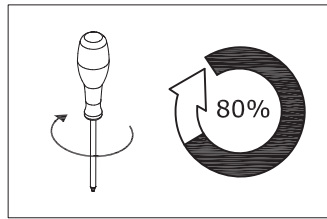
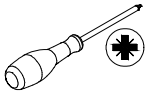


Ø4x10mm

F x 1

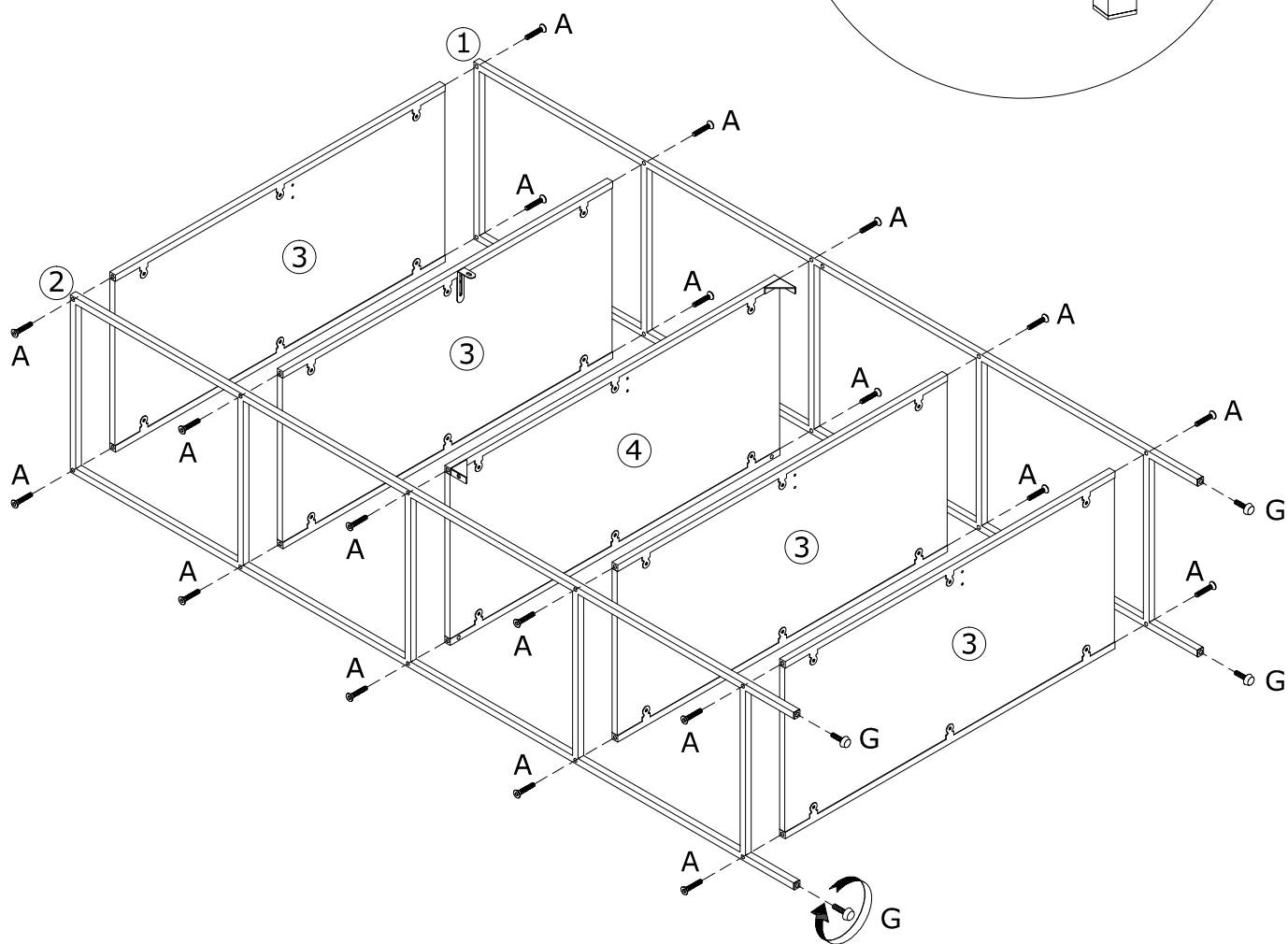
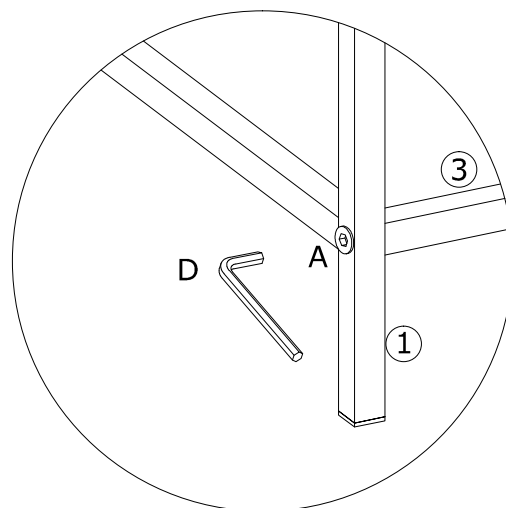
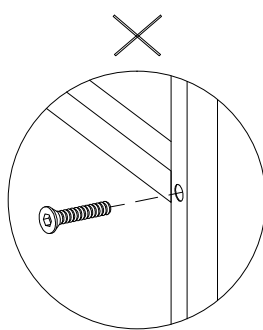
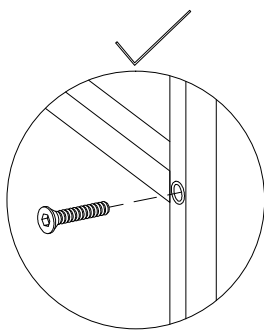


73x23x15mm



3

A x 20  M5x25mm	D x 1  3mm	G x 4  M6x20mm	
--	---	---	--



4

B x 2

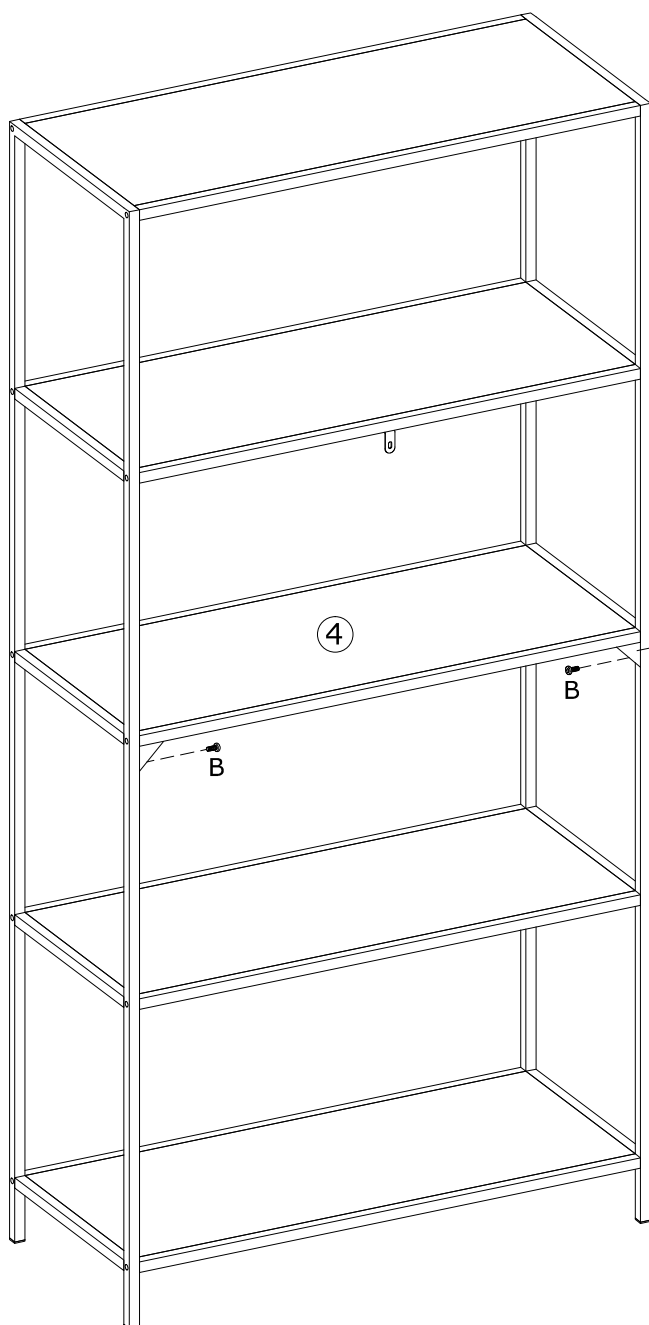


M5x8mm

D x 1



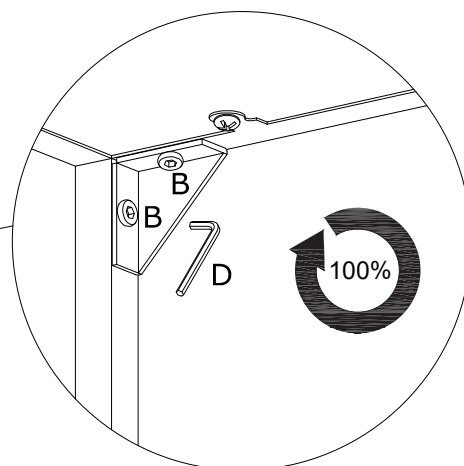
3mm



4

B

B



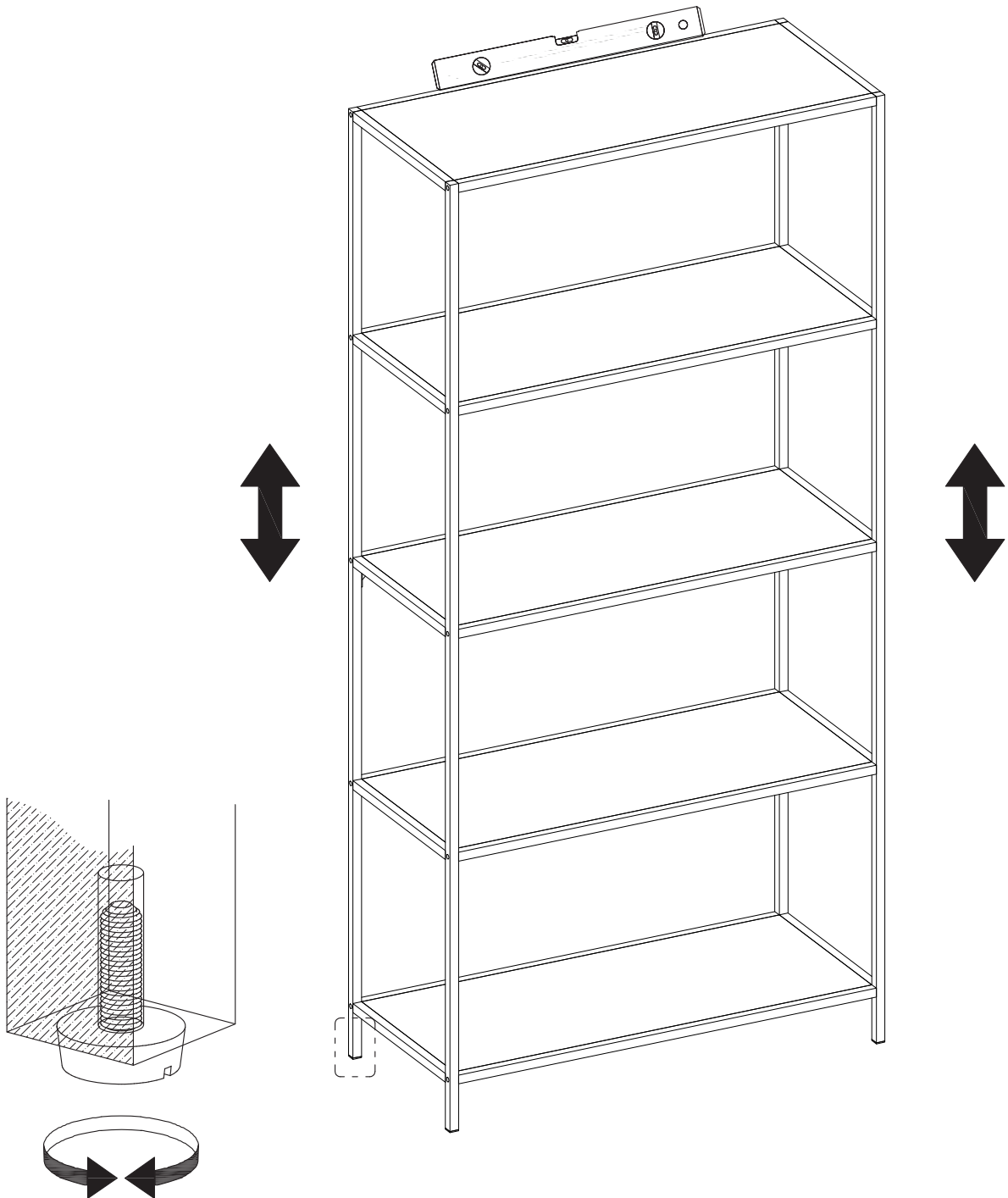
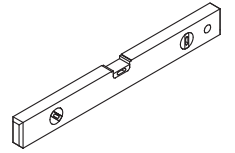
B

B

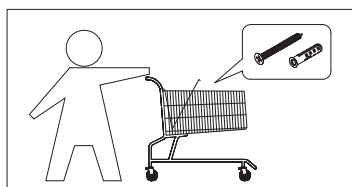
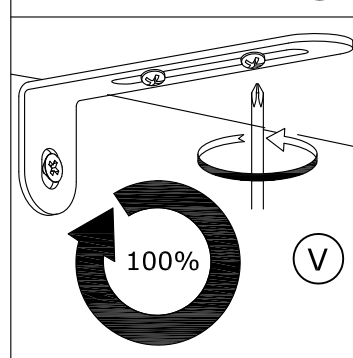
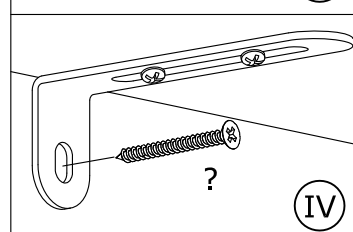
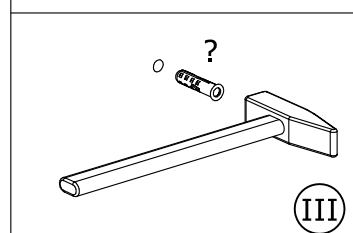
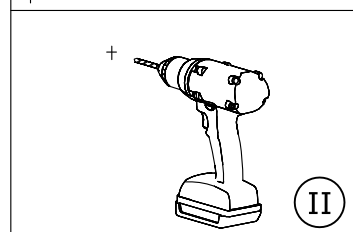
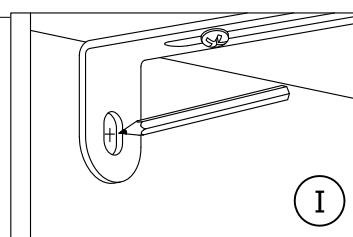
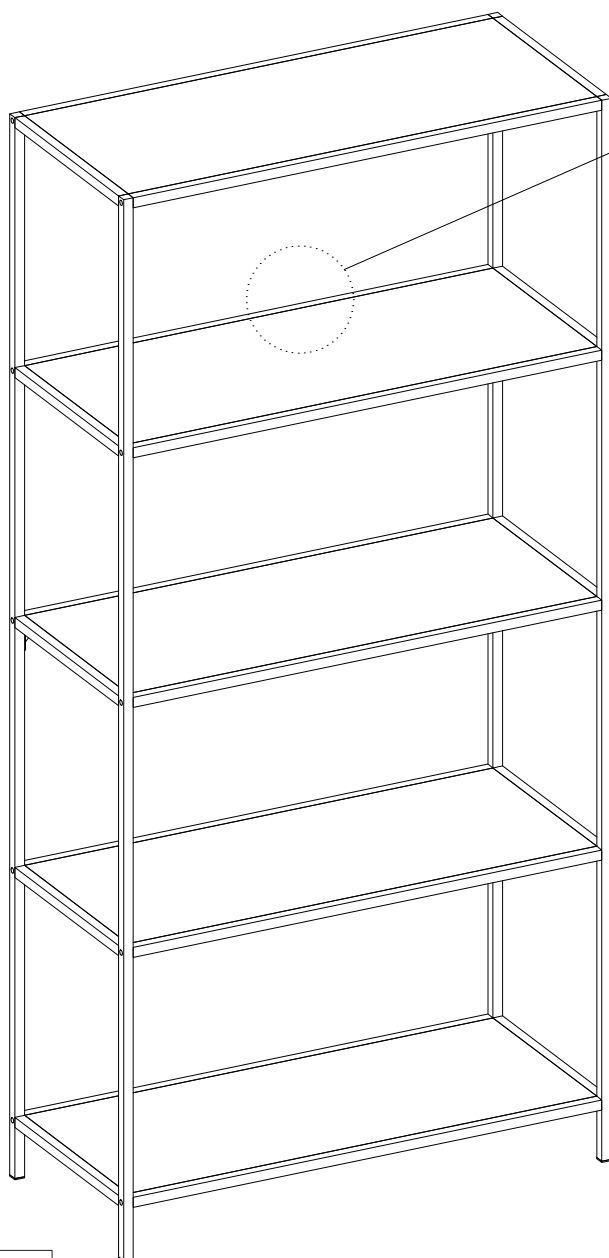
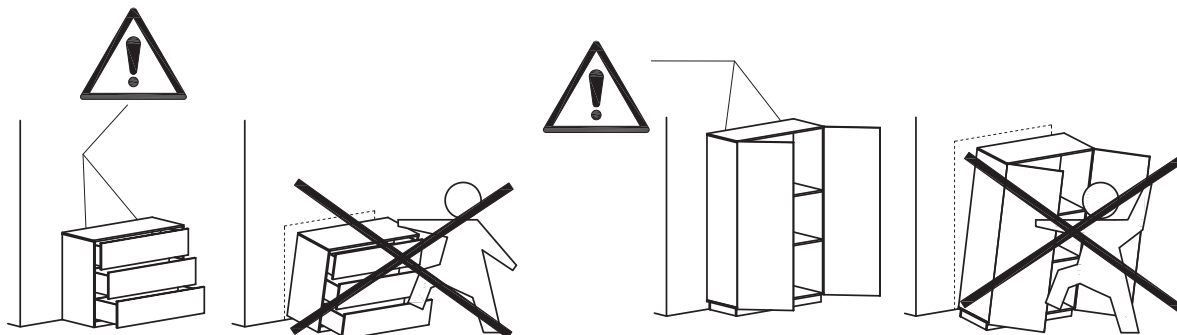
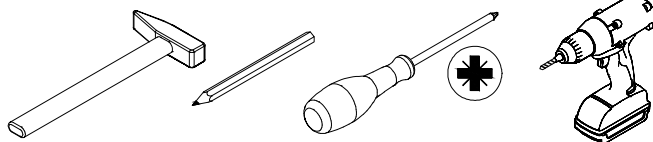
D

100%

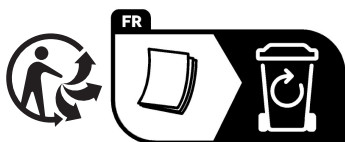
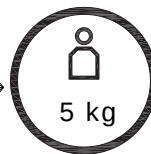
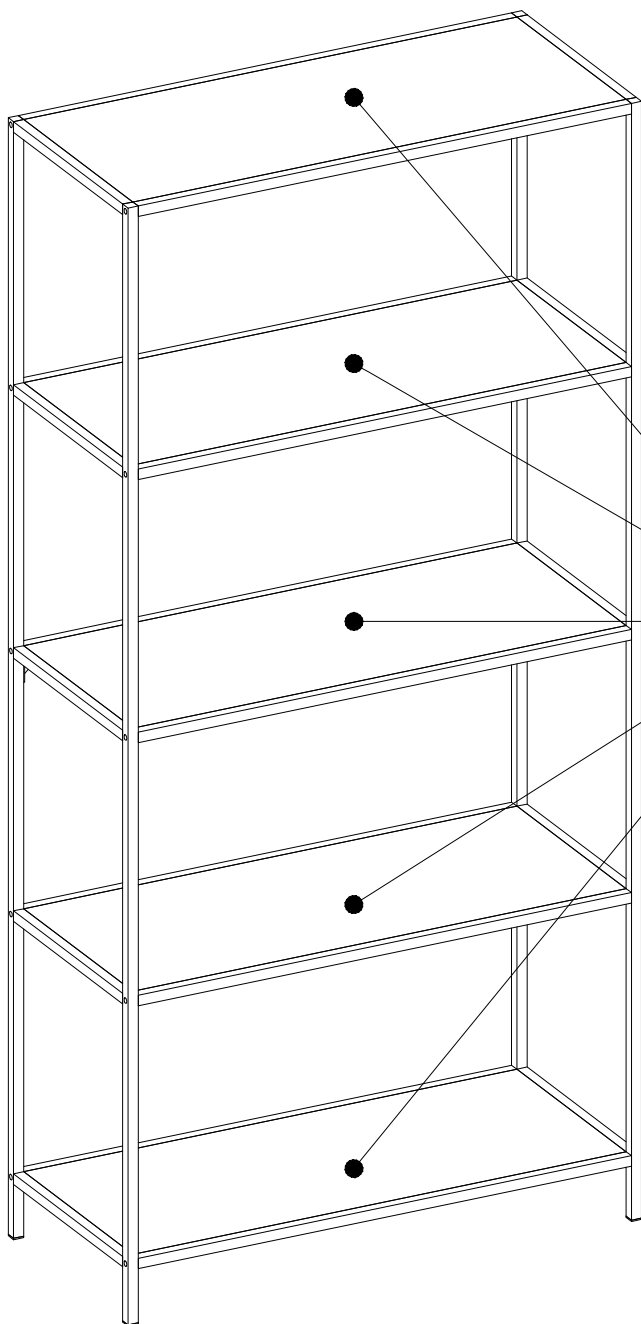
5



6



7



VOJENS

3600633/77284001

3600637



FR

Pensez à
donner ou recycler.



Association



Magasin



Déchèterie

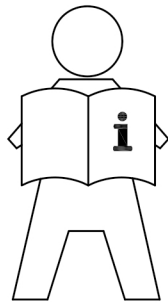
<https://quefairedemesdechets.fr>



JYSK.com

20.09.2022

1/15



GB: IMPORTANT INFORMATION!

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

DK: VIGTIG INFORMATION!

Læs hele manualen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

DE: WICHTIGE INFORMATIONEN!

Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

NO: VIKTIG INFORMASJON!

Les hele bruksanvisningen nøye før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøye, og ta vare på den for fremtidig bruk.

SE: VIKTIG INFORMATION!

Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

FI: TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

PL: WAŻNE INFORMACJE.

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE!

Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

HU: FONTOS INFORMÁCIÓ

A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Őrizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.

NL: BELANGRIJKE INFORMATIE!

Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

SK: DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE!

Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.

FR: INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

SI: POMEMBNE INFORMACIJE!

Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

HR: VAŽNE OBAVIJESTI!

Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.

IT: INFORMAZIONI IMPORTANTI!

Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarlo per una successiva consultazione.

ES: INFORMACIÓN IMPORTANTE

Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservarlo para futuras consultas.

BA: VAŽNE INFORMACIJE!

Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

RS: VAŽNE INFORMACIJE!

Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

UA: ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.

Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.

RO: INFORMAȚII IMPORTANTE

Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

BG: ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!

Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.

GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειριδίου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

PT: INFORMAÇÕES IMPORTANTES!

Queira ler este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.

RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

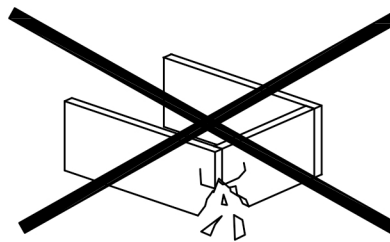
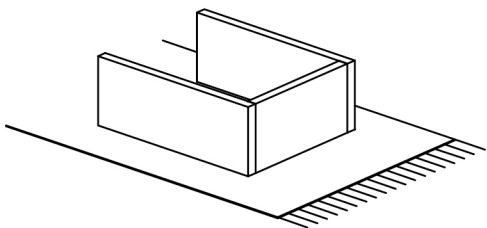
Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступать к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.

TR: ÖNEMLİ BİLGİLER!

Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

CN: 重要信息!

组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明,保留手册供日后参考。



GB: WARNING TO AVOID SCRATCHES!

In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.

DK: ADVARSEL FOR AT FORHINDRE RIDSER!

For at forhindre ridser skal dette møbel samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.

DE: HINWEIS ZUR VERMEIDUNG VON KRATZERN

Um Kratzer zu vermeiden, sollte dieses Möbelstück auf einer weichen Unterlage montiert werden (z. B. Teppich).

NO: ADVARSEL FOR Å UNNGÅ RIPER!

For å unngå riper må møbelet monteres på et mykt underlag, for eksempel et teppe.

SE: VARNING OM HUR DU UNDVIKER REPOR!

För att undvika repor ska denna möbel monteras på ett mjukt underlag, exempelvis en matta.

FI: VARO NAARMUJA!

Varo naarmuja ja kokoa tämä kaluste pehmeällä alustalla, esimerkiksi maton päällä.

PL: OSTRZEŻENIE WS. USZKODZEŃ

Aby uniknąć rys, ten mebel powinien być montowany, składany na miękkim podłożu, np. dywanie.

CZ: VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE POŠKRÁBÁNÍ!

Aby nedošlo k poškrábání, sestavujte nábytek na měkkém podkladu – např. na koberci.

HU: KARCOLÁSOK MEGELŐZÉSE – FIGYELEM!

A karcolások megelőzése érdekében a bútort puha felületen, például szőnyegen kell összeszerelni.

NL: WAARSCHUWING OM KRASSEN TE VERMIJDEN!

Om te voorkomen dat dit meubel krassen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond - zoals een tapijt

SK: VÝSTRAHA TÝKAJÚCA SA PREDCHÁDZANIA ŠKRABANCOM!

Aby sa predišlo škrabancom, tento nábytok by sa mal montovať na mäkkom podklade, napríklad na koberci.

FR: AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES

Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).

SI: KAKO PREPREČITI PRASKE!

Da bi se izognili praskam na pohištvu, pohištvo sestavite na mehki podlagi, npr. na preprogi

HR: UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!

Kako bi se izbjegle ogrebotine, ovaj proizvod potrebno je sastavljati na mekanoj površini - primjerice, na tepihu.

IT: AVVERTENZA PER EVITARE I GRAFFI!

Per evitare i graffi, si raccomanda di montare questo mobile su una superficie morbida (come ad es. un tappeto).

ES: ADVERTENCIA PARA EVITAR RAYADURAS

Para no rayar este mueble, es aconsejable ensamblarlo sobre una superficie suave (posiblemente una alfombra).

BA: UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE NASTANKA OGREBOTINA!

Da bi se izbjegle ogrebotine na ovom namještaju, poželjno ga je sastaviti na mekoj podlozi - na primjer, tepihu.

RS: UPOZORENJE ZA IZBEGAVANJE OGREBOTINA!

Da biste izbegli ogrebotine, ovaj nameštaj treba da sastavljate na mekoj podlozi - može prostirka.

UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПОДРЯПИН.

Щоб уникнути подряпин, ці меблі слід збирати на м'якій поверхні, наприклад, на килимі.

RO: ATENȚIONARE PENTRU EVITAREA ZGĂRIERII!

Pentru evitarea zgărierii, această piesă de mobilier trebuie să fie montată pe o suprafață moale, de exemplu, pe un covor.

BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ДРАСКОТИНИ!

За да избегнете надраскване, тази мебел трябва да бъде сглобена на мека повърхност – например килим.

GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΣΜΩΝ!

Για την αποφυγή γρατσουνιών, το έπιπλο θα πρέπει να συναρμολογηθεί σε μαλακή επιφάνεια, όπως για παράδειγμα πάνω σε ένα χαλί.

PT: AVISO PARA EVITAR RISCOS

Para evitar riscos, este móvel deve ser montado numa superfície macia (por exemplo, tapete).

RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!

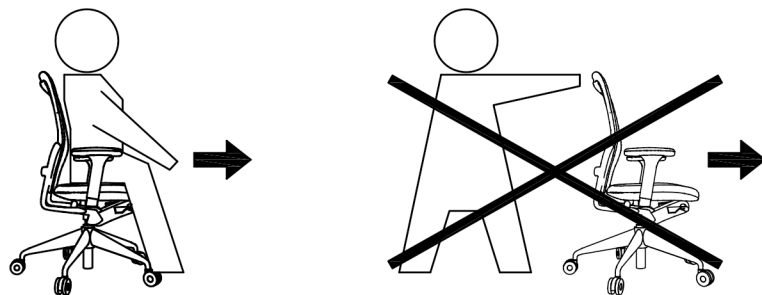
Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.

TR: ÇİZİLMELERİ ÖNLEMENE YÖNELİK UYARI!

Bu mobilyanın çizilmesini engellemek için montajını halı gibi yumuşak bir yüzeyin üzerinde yapın.

CN: 防刮警告!

为了避免刮伤家具，应在地毯等软面上进行组装。



GB: WARNING FOR OFFICE CHAIRS!

This office chair is tested for office use and tested for one person. Tested for 110 kg.
Do not use the office chair unless all screws are fully tightened, check this every 3 months and re-tighten if necessary.
Only trained personnel may replace or repair seat height adjustment components with energy accumulators.
For safety reasons the castors are designed to lock automatically, when the office chair is not in use. The lock is released automatically when the seat is loaded.

The castors are suitable for any type of floors.

DK: ADVARSEL VEDRØRENDE KONTORSTOLE!

Denne kontorstol er testet til kontorbrug og er testet til én person. Testet for 110 kg.
Anvend ikke kontorstolen, hvis ikke alle skruer er strammet helt. Kontrollér dette hver tredje måned, og stram om nødvendigt skruerne igen.
Kun uddannet personale må udskifte eller reparere komponenter til indstilling af siddehøjde med energiakkumulatorer.
Af sikkerhedshensyn er hjulene konstrueret til at låse, når kontorstolen ikke er i brug. Låsen frigøres automatisk når stolen belastes.
Hjulene er velegnede til alle gulvtyper.

DE: WARNUNG FÜR BÜROSTÜHLE!

Dieser Bürostuhl ist für die Nutzung durch eine Person im Bürobereich getestet. Getestet für 110 kg.
Benutzen Sie den Bürostuhl nur, wenn alle Schrauben fest angezogen sind, überprüfen Sie dies alle drei Monate und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.
Der Austausch oder die Reparatur von Komponenten der Sitzhöhenverstellung mit Energiespeichern darf nur durch hierfür geschultes Personal erfolgen.
Aus Sicherheitsgründen sind die Rollen so konstruiert, dass sie automatisch blockieren, wenn der Bürostuhl nicht benutzt wird. Die Sperre löst sich automatisch, sobald der Sitz belastet wird.
Die Rollen sind für jede Art von Bodenbelag geeignet.

NO: ADVARSEL FOR KONTORSTOLER!

Denne kontorstolen er testet for kontorbruk og for én person. Testet for 110 kg.
Kontorstolen må ikke brukes hvis ikke alle skruene er strammet. Kontroller dette hver 3. måned, og etterstram ved behov.
Komponentene for justering av setehøyde med energiakkumulatorer skal kun skiftes eller repareres av kvalifisert personell.
Av sikkerhetsårsaker er hjulene designet for å låses automatisk når kontorstolen ikke er i bruk. Låsen frigjøres automatisk når setet belastes.
Hjulene er egnet for alle typer gulv.

SE: VARNING GÄLLANDE KONTORSSTOLAR!

Den här kontorsstolen är testad för användning på kontor för en person. Testad för 110 kg.
Använd inte kontorsstolen om alla skruvar är helt åtdragna. Kontrollera detta var tredje månad och dra åt vid behov.
Endast utbildad personal får byta ut eller reparera komponenter för höjdjustering som innehåller energiackumulatorer.
Av säkerhetsskäl är hjulen utformade för att låsas automatiskt när kontorsstolen inte används. Låset frigörs automatiskt när sitsen belastas.
Hjulen är lämpliga för alla slags golv.

FI: KONTORITUOLEJA KOSKEVA VAROITUS

Tämä konttoriituoli on testattu konttorikäyttöön ja yhdelle henkilölle. Testattu 110 kg:lle.
Konttoriituolia ei saa käyttää, elleivät kaikki ruuvit ole kunnolla kiinni. Tarkista ruuvien kireys 3 kuukauden välien ja kiristä tarvittaessa.
Vain koulutettu henkilöstö saa vaihtaa tai korjata istuimen korkeuden säätöosat energiavaraajilla.
Turvallisuussyistä pyörit on suunniteltu niin, että ne lukittuvat automaattisesti, kun konttoriituolia ei käytetä. Kun istuin kuormitetaan, lukko vapautuu automaattisesti.

PL: OSTRZEŻENIE DOT. KRZESŁ BIUROWYCH!

To krzesło biurowe zostało przetestowane pod kątem użytku biurowego i dla jednej osoby. Przetestowane obciążenie: 110 kg.
Z krzesła korzystać dopiero po całkowitym dokręceniu śrub, ponadto sprawdzając je co 3 miesiące i w razie potrzeby dokręcać.
Jedynie przeszkolony personel może wymieniać lub naprawiać elementy regulacji wysokości siedziska za pomocą akumulatorów.
Z uwagi na bezpieczeństwo konstrukcja kółek powoduje ich automatyczną blokadę w czasie, gdy krzesło biurowe jest nieużywane. Blokada zwalnia się automatycznie po obciążeniu siedziska.
Kółka nadają się do każdego typu podłóg.

CZ: VAROVÁNÍ TYKAJÍCÍ SE KANCELÁŘSKÝCH ŽIDLÍ.

Tato kancelářská židle je testována na použití v kanceláři a pro jednu osobu. Testováno na 110 kg.
Kancelářskou židli nepoužívejte, pokud nejsou zcela dotaženy všechny šroubky. Šroubky kontrolujte každé 3 měsíce a v případě potřeby je dotáhněte.
Komponenty nastavení výšky židle s akumulátorem mohou vyměňovat nebo opravovat pouze vyškolení pracovníci.
Z bezpečnostních důvodů jsou kolečka navržena tak, aby se automaticky zamykala, pokud se kancelářská židle nepoužívá. Zámek se uvolní automaticky v okamžiku zatížení sedáku.

HU: IRODASZÉKEKEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS

Ezt az irodaszéket egy személyt álltali irodai használatra vizsgálták be. A vizsgálati terhelés 110 kg volt.
Csak úgy használja az irodaszéket, ha minden csavar teljesen meg van húzva; ezt 3 havonta ellenőrizze, és szükség esetén végezzen utánhúzást.
Az energiatárolóval működő ülésmagasság-állító komponenseket csak képzett személyzet cserélheti vagy javíthatja.
Biztonsági okokból a bútorgörgők automatikusan zárnak, ha az irodaszék nincs használatban. A szék használatá esetén a zárok automatikusan kioldanak.

NL: WAARSCHUWING VOOR BUREAUSTOLEN!

Deze bureaustoel is getest voor kantoorgebruik en is geschikt voor één persoon. Getest voor 110 kg.
Gebruik de stoel enkel als alle schroeven volledig vastgeschroefd zijn. Controleer dit om de drie maanden en schroef opnieuw vast indien nodig.
Alleen getraind personeel mag aanpassingscomponenten voor de zithoogte met elektrische batterijen vervangen of repareren.
De zwenkwielen zijn om veiligheidsredenen ontworpen om automatisch te vergrendelen wanneer de bureaustoel niet in gebruik is. De vergrendeling wordt automatisch opgeheven wanneer de stoel wordt belast.
De zwenkwielen zijn geschikt voor alle soorten vloeren.

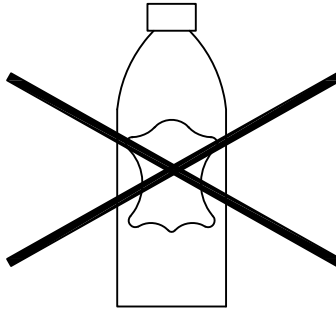
SK: VÝSTRAHA PRE KANCELÁRSKE KRESLÁ!

Toto kancelárske kreslo je testované na použitie v kancelárii jednou osobou. Testované na hmotnosť 110 kg.
Kancelárske kreslo nepoužívajte, ak nie sú všetky skrutky úplne dotiahnuté. Dotiahnutie kontrolujte každé 3 mesiace a v prípade potreby skrutky dotiahnite.
Komponenty na nastavenie výšky sedadla s elektrickými akumulátormi môže vymieňať a opravovať len vyškolený personál.
Koleska sú z bezpečnostných dôvodov navrhnuté tak, aby sa automaticky uzamykali, keď sa kancelárske kreslo nepoužíva. Záмок sa automaticky uvoľní, keď sa zaťaží sedadlo.

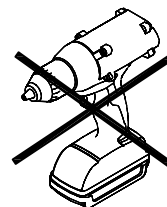
FR: AVERTISSEMENT POUR LES SIÈGES DE BUREAU !

Ce siège de bureau a été testé pour un usage en bureau et par une seule personne. Testé pour un poids de 110 kilos.
N'utilisez le siège qu'une fois que toutes les vis ont été entièrement serrées. Vérifiez-les tous les 3 mois et resserrez-les si nécessaire.
Le remplacement ou la réparation des éléments de réglage de la hauteur du siège avec accumulateurs d'énergie doit uniquement être réalisée par une personne qualifiée.
Par mesure de sécurité, les roulettes se bloquent automatiquement quand le siège n'est pas utilisé. Le verrouillage se débloque automatiquement lorsque le fauteuil est chargé.
Les roulettes conviennent à tout type de sol.

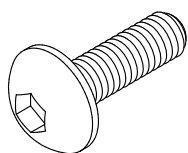
- SI: OPOZORILO ZA PISARNIŠKE STOLE!**
Ta pisarniški stol je preskušan za pisarniško uporabo za eno osebo. Preskušeno za 110 kg.
Pisarniškega stola ne uporabljajte, če vsi vijaki niso tesno priviti. Vijake preverjajte vsake 3 mesece in jih po potrebi ponovno privijte.
Sestavne dele za prilagoditev višine sedeža z akumulatorji energije lahko zamenja ali popravi samo usposobljeno osebje.
Iz varnostnih razlogov se kolesca samodejno zaklenejo, ko pisarniški stol ni v uporabi. Zaklep se sprostí samodejno, ko je sedež obtežen.
Kolesca so primerna za vse vrste talne površine.
- HR: UPOZORENJE O UREDSKIM STOLICAMA!**
Ova uredska stolica testirana je za uredsku uporabo i testirana je za jednu osobu. Testirana je za težinu od 110 kg.
Ne upotrebljavajte uredsku stolicu ako svi vijci nisu čvrsto pritegnuti, provjerite vijke svaka 3 mjeseca te ih po potrebi ponovno pritegnite.
Samo obučeno osoblje smije mijenjati ili popravljati komponente za podešavanje visine sjedala s kočnim cilindrima.
Iz sigurnosnih razloga kotačići se automatski zaključavaju kada se uredska stolica ne upotrebljava. Blokada se automatski otpušta kada se sjedalo opteretí.
Kotačići su prikladni za bilo koju vrstu podova.
- IT: AVVERTENZA PER SEDIE DA UFFICIO!**
Questa sedia da ufficio è testata per l'uso in ufficio e per una persona. Testata per 110 kg.
Non utilizzare la sedia da ufficio se tutte le viti non sono completamente serrate, effettuare un controllo ogni 3 mesi e, se necessario, serrare nuovamente.
I componenti di regolazione dell'altezza della seduta con accumulatori di energia possono essere sostituiti o riparati solo da personale qualificato.
Per motivi di sicurezza, le rotelle sono progettate per bloccarsi automaticamente quando la sedia da ufficio non è in uso. Il blocco viene rilasciato automaticamente quando si rileva un carico sulla seduta.
Le rotelle sono idonee per qualsiasi tipo di pavimento.
- ES: ¡ADVERTENCIA PARA SILLAS DE OFICINA!**
Esta silla de oficina se ha probado para su uso en oficina y para una persona. Probada para 110 kg.
No utilice la silla de oficina a menos que todos los tornillos estén totalmente apretados. Compruebe los tornillos cada 3 meses y vuelva a apretarlos si fuera necesario.
Solo el personal debidamente formado puede sustituir o reparar los componentes del sistema de ajuste de altura de la silla con acumuladores de energía.
Por motivos de seguridad, las ruedas están diseñadas para bloquearse automáticamente cuando la silla de oficina no se está utilizando. El bloqueo se libera automáticamente cuando hay una carga sobre la silla.
Las ruedas son adecuadas para cualquier tipo de suelo.
- BA: UPOZORENJE ZA KANCELARIJSKE STOLICE!**
Ova kancelarijska stolica je testirana za korištenje u kancelariji i za korištenje od strane jedne osobe. Testirano za 110 kg.
Ne koristite kancelarijsku stolicu ako nisu pritegnuti svi vijci, provjere vršite svaka 3 mjeseca i po potrebi pritegnite vijke.
Samo obučeno osoblje smije mijenjati ili popravljati komponente za podešavanje visine stolice koje imaju akumulatorne energije.
Iz sigurnosnih razloga, točkići su dizajnirani da se automatski zaključavaju kada kancelarijska stolica nije u upotrebi. Brava se automatski otpušta kada se sjedište utovari.
Točkići su prikladni za sve vrste podova.
- RS: UPOZORENJE VEZANO ZA KANCELARIJSKE STOLICE!**
Ova kancelarijska stolica je testirana za kancelarijsku upotrebu i za jednu osobu. Testirano na 110 kg.
Nemojte koristiti kancelarijsku stolicu ako svi šrafovi nisu potpuno pritegnuti, ovo proveravajte svaka 3 meseca i po potrebi ih ponovo pritegnite.
Samo obučeno osoblje može da zameni ili popravi komponente za podešavanje visine sedišta sa akumulatorima energije.
Iz bezbednosnih razloga, točkići su dizajnirani tako da se automatski blokiraju kada se kancelarijska stolica ne koristi. Blokada se automatski otpušta kada se sedište opteretí.
Točkići su pogodni za bilo koji tip poda.
- UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ОФІСНИХ КРИСЕЛ.**
Це офісне крісло призначено для використання в офісах і тільки однією особою. Максимальне навантаження 110 кг.
Не використовуйте це офісне крісло, доки всі гвинти не будуть повністю затягнуті. Перевіряйте гвинти кожні 3 місяці та в разі потреби підтягуйте їх.
Заміну чи ремонт компонентів механізму регулювання висоти сидіння з енергоаккумуляторами повинен виконувати тільки кваліфікований фахівець.
З міркувань безпеки конструкція коліщат передбачає їх автоматичне блокування, якщо офісне крісло не використовується. Блокування автоматично знімається, коли на кріслі хтось сидить.
Коліщата підходять для будь-якого типу підлог.
- RO: ATENȚIONARE PRIVIND SCAUNELE DE BIROU!**
Acest scaun de birou este testat pentru a fi utilizat la birou și de către o singură persoană. Testat pentru 110 kg.
Nu utilizați scaunul de birou decât dacă toate șuruburile sunt complet strânse. Verificați-le o dată la 3 luni și strângeți-le din nou, dacă este necesar.
Numai personalul calificat poate înlocui sau repara componentele de reglare a înălțimii scaunului cu acumuloare de energie.
Din motive de siguranță, roțile sunt proiectate să se blocheze automat atunci când scaunul de birou nu este folosit. Blocajul este eliberat automat când scaunul este încărcat.
Rotilele sunt adecvate pentru orice tip de pardoseală.
- BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ОФИСНИ СТОЛОВЕ!**
Този офисен стол е преминал изпитания за употреба в офиса от един човек. Изпитан за тегло 110 кг.
Използвайте офисния стол, само ако всички винтове са затегнати докрай. Проверявайте това на всеки 3 месеца и ги дозатягвайте, ако е необходимо.
Само обучен персонал може да подменя или ремонтира компонентите за регулиране височината на седалката с енергийни акумулатори.
От съображения за безопасност колелата се заключват автоматично, когато офисният стол не се ползва. Колелата се отключват автоматично, когато се седне върху седалката.
Колелата са подходящи за всякакъв тип подови повърхности.
- GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΑΡΕΚΛΕΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ!**
Αυτή η καρέκλα γραφείου έχει δοκιμαστεί για χρήση σε γραφείο και από ένα άτομο. Δοκιμασμένη για 110 κιλά.
Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα γραφείου, εάν δεν είναι όλες οι βίδες πλήρως σφιγμένες. Ελέγχετε κάθε 3 μήνες και βιδώνετε τις ξανά εάν είναι απαραίτητο.
Η αντικατάσταση ή η επισκευή των στοιχείων ρύθμισης ύψους της καρέκλας με συσσωρευτές ενέργειας μπορεί να πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
Για λόγους ασφαλείας, οι τροχοί είναι σχεδιασμένοι να κλειδώνουν αυτόματα όταν η καρέκλα γραφείου δεν χρησιμοποιείται. Η κλειδαριά απελευθερώνεται αυτόματα όταν τοποθετείται φορτίο στο κάθισμα.
Οι τροχοί είναι κατάλληλοι για κάθε τύπο δαπέδου.
- PT: AVISO PARA CADEIRAS DE ESCRITÓRIO!**
Esta cadeira de escritório foi testada para utilização em escritório e por uma única pessoa. Testada para 110 kg.
Não utilize a cadeira de escritório se os parafusos não estiverem totalmente apertados, e verifique essa situação a cada 3 meses, reapertando os parafusos, se necessário.
A substituição ou reparação dos componentes de ajuste da altura dos assentos com acumuladores de energia, devem ser efetuadas apenas por pessoal qualificado.
Por motivos de segurança, os rodízios são concebidos de forma a bloquearem automaticamente quando a cadeira de escritório não está em uso. O desbloqueio ocorre automaticamente quando o assento é carregado.
Os rodízios são adequados a qualquer tipo de piso.
- RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ ОФИСНЫХ КРЕСЕЛ!**
Это офисное кресло прошло проверку на пригодность для использования в офисе и рассчитано на одного человека. Максимально допустимый вес — 110 кг.
Каждые 3 месяца необходимо проверять затяжку винтов и подтягивать их в случае необходимости; не используйте офисное кресло с ослабленными винтами.
К замене и ремонту деталей для регулировки сиденья по высоте с использованием электрических аккумуляторов допускается только квалифицированный персонал.
В целях безопасности колесики автоматически блокируются, когда офисное кресло не используется. При нагрузке на сиденье блокировка автоматически снимается.
Колесики подходят для всех типов напольного покрытия.
- TR: OFİS SANDALYELERİNE YÖNELİK UYARI!**
Bu ofis koltuğu ofis kullanımı için test edilmiş ve bir kişi için test edilmiştir. 110 kg için test edilmiştir.
Tüm vidalar tamamen sıkılmadığı sürece ofis koltuğunu kullanmayın, bunu 3 ayda bir kontrol edin ve gerekirse tekrar sıkın.
Sadece eğitimli personel koltuk yüksekliği ayarlama parçalarını enerji akümülatörleri ile değiştirilebilir veya onarabilir.
Güvenlik nedeniyle tekerlekler, ofis koltuğu kullanılmadığında otomatik olarak kilitlenecek şekilde tasarlanmıştır. Koltuğa yük geldiğinde kilit otomatik olarak açılır.
Tekerlekler her türlü zemin için uygundur.
- CN: 办公椅警告信息!**
该款办公椅经过测试可在办公室使用·只能坐一人·测试重量 110 kg。
办公椅的所有螺丝拧紧后·才能开始使用。每 3 个月检查一次螺丝的松紧情况·必要时重新拧紧螺丝。
只有经过培训的人员才能用蓄能器维修或更换座椅的高度调节组件。
出于安全考虑·办公椅不使用时·脚轮会自动锁定·有人坐上椅座后·脚轮会自动解锁。
脚轮适合各种不同材质的地面。



- GB: MATERIALS MADE OF PU/BONDED LEATHER!**
Products covered in PU/Bonded leather, must not be treated with leather care products, since they will destroy the PU/Bonded leather.
- DK: MATERIALER FREMSTILLET AF PU-LÆDER/BONDED LÆDER!**
Produkter betrukket med PU-læder/bonded læder må ikke behandles med produkter til læderpleje, da dette ødelægger PU-læder/bonded læder.
- DE: MATERIALIEN AUS PU-LEDER/LEDERFASERSTOFF**
Mit PU/Lederfaserstoff bezogene Produkte dürfen nicht mit Lederpflegemitteln behandelt werden, da diese das PU-Leder bzw. den Lederfaserstoff beschädigen.
- NO: MATERIALER I PU/KUNSTSKINN!**
Produkter som er trukket med PU/kunstskinn må ikke behandles med skinnpleieprodukter. Dette ødelegger PU/kunstskinnmaterialet.
- SE: MATERIAL AV PU/BUNDET LÄDER!**
Produkter med en yta av PU/bundet läder ska inte behandlas med produkter för lädervård, eftersom sådana förstör materialet.
- FI: POLYURETAANILLA JA LIIMATULLA NAHALLA PÄÄLLYSTETYT TUOTTEET!**
Jos tuotteessa on päällys polyuretaanista tai liimatusta nahasta, sitä ei saa käsitellä nahanhoitainneilla, sillä se tuhoaa pinnoitteen.
- PL: MATERIAŁY ZE SZTUCZNEJ SKÓRY**
Produktów pokrytych sztuczną skórą nie wolno konserwować produktami przeznaczonymi do prawdziwej skóry, ponieważ może to uszkodzić ich powierzchnię.
- CZ: MATERIÁLY VYROBENÉ Z PU/KOŽENKY!**
Výrobky potažené PU/koženkou nesmí být ošetrovány pomocí produktů určených k ošetření kůže, protože by mohly PU/koženku poničit.
- HU: ANYAGOK – PU/REKONSTRUÁLT BŐR!**
A PU/rekonstruált bőr fedésű anyagokat tilos bőrápoló szerekkel kezelni, mert az tönkreteszi őket.
- NL: MATERIAAL VERVAARDIGD UIT POLYURETHAAN/GEBONDEN LEDER!**
Producten bedekt met polyurethaan/gebonden leder mogen niet behandeld worden met onderhoudsproducten voor lederwaren aangezien deze producten het polyurethaan/gebonden leder kunnen kapotmaken.
- SK: MATERIÁLY VYROBENÉ Z PU/KOŽENKY!**
Produkty pokryté PU/koženkou sa nesmú ošetrovať produktmi na ošetrovanie kože, pretože tie PU/koženku zničia.
- FR: MATÉRIAUX COMPOSÉS DE PU/CAIR RECONSTITUÉ**
Les produits recouverts de PU/cuir reconstitué ne doivent pas être traités à l'aide de produits d'entretien du cuir, car ces derniers endommageraient le PU/cuir reconstitué.
- SI: IZDELKI IZ PU/UMETNEGA USNJA!**
Izdelkov, ki so prekriti s PU/umetnim usnjem, ne smete vzdrževati z izdelki za nego usnja, ker bodo ti uničili PU/umetno usnje.
- HR: MATERIJALI NAPRAVLJENI OD PU/PRERAĐENE KOŽE!**
Materijali rađeni od PU/prerađene kože ne smiju se tretirati proizvodima za njegu kože jer će ih to uništiti.
- IT: MATERIALI IN PU/PELLE RIGENERATA O BONDED LEATHER!**
I prodotti con rivestimenti in PU/pelle rigenerata o bonded leather, non devono essere trattati con prodotti per la cura e la manutenzione dei pellami, perché questi danneggerebbero il PU/la pelle rigenerata o bonded leather.
- ES: MATERIALES FABRICADOS EN PU/CUERO REGENERADO**
Los productos recubiertos con PU/cuero regenerado no deben ser tratados con productos para el cuidado del cuero, ya que éstos podrían dañar el material.
- BA: MATERIJALI OD POLIURETANA/VJEŠTAČKE KOŽE!**
Za proizvode sa površinskim slojem od poliuretana/vještačke kože ne smiju se koristiti sredstva za zaštitu kože jer ista uništavaju poliuretan/vještačku kožu.
- RS: MATERIJALI NAPRAVLJENI OD PU/VEŠTAČKE KOŽE!**
Proizvodi obloženi PU/veštačkom kožom ne smeju da se održavaju proizvodima za održavanje kože, pošto bi uništili PU/veštačku kožu.
- UA: МАТЕРІАЛИ З ПОЛІУРЕТАНУ/ПОВТОРНО ПЕРЕРОБЛЕНОЇ ШКІРИ**
Продукти, покриття яких виготовлено з поліуретану або повторно переробленої шкіри, не треба обробляти засобами для догляду за продуктами зі шкіри, оскільки вони можуть пошкодити таке покриття.
- RO: MATERIALE REALIZATE DIN POLYURETAN/PIELE LIPITA!**
Produsele acoperite cu polyuretan nu trebuie tratate cu produse pentru îngrijirea pielii, deoarece acestea distrug polyuretanul/pielea lipita.
- BG: МАТЕРИАЛИ, НАПРАВЕНИ ОТ ПОЛИУРЕТАН/РЕЦИКЛИРАНА КОЖА!**
Продуктите, покрити с ПУ/рециклирана кожа, не бива да бъдат третирани с продукти за грижа за кожени изделия, тъй като те ще разрушат ПУ/рециклираната кожа.
- GR: ΥΛΙΚΑ ΑΠΟ ΣΥΝΘΕΤΙΚΟ ΔΕΡΜΑ/ΔΕΡΜΑ PU!**
Στα προϊόντα από συνθετικό δέρμα/δέρμα PU δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται προϊόντα φροντίδας για δερμάτινα είδη επειδή θα καταστραφεί το συνθετικό δέρμα ή το δέρμα PU.
- PT: MATERIAIS DE COURO DE PU/ FIBRA DE COURO**
Os produtos com forro de couro de PU/fibra de couro não devem ser tratados com produtos para conservação de couro, uma vez que estes danificam os mesmos.
- RU: МАТЕРИАЛЫ ИЗ ПОЛИУРЕТАНА/ИСКУССТВЕННОЙ КОЖИ!**
Изделия с покрытием из полиуретана или искусственной кожи нельзя чистить средствами для ухода за натуральной кожей, они испортят покрытие.
- TR: POLİÜRETAN (PU)/SUNİ DERİDEN YAPILAN MALZEMELER!**
PU/Sunî deride tahribata neden olabileceğinden, PU/Sunî deriyle kaplı ürünlerin temizleme ve bakımı normal deri bakım ürünleriyle yapılmamalıdır.
- CN: PU/再生皮材料!**
覆有 PU/再生皮的产品，不得使用皮具护理产品，否则会破坏 PU/再生皮。

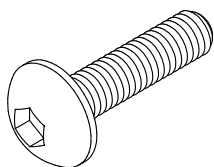


A x 4



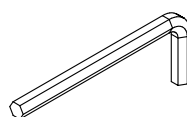
M6x20 mm

B x 8

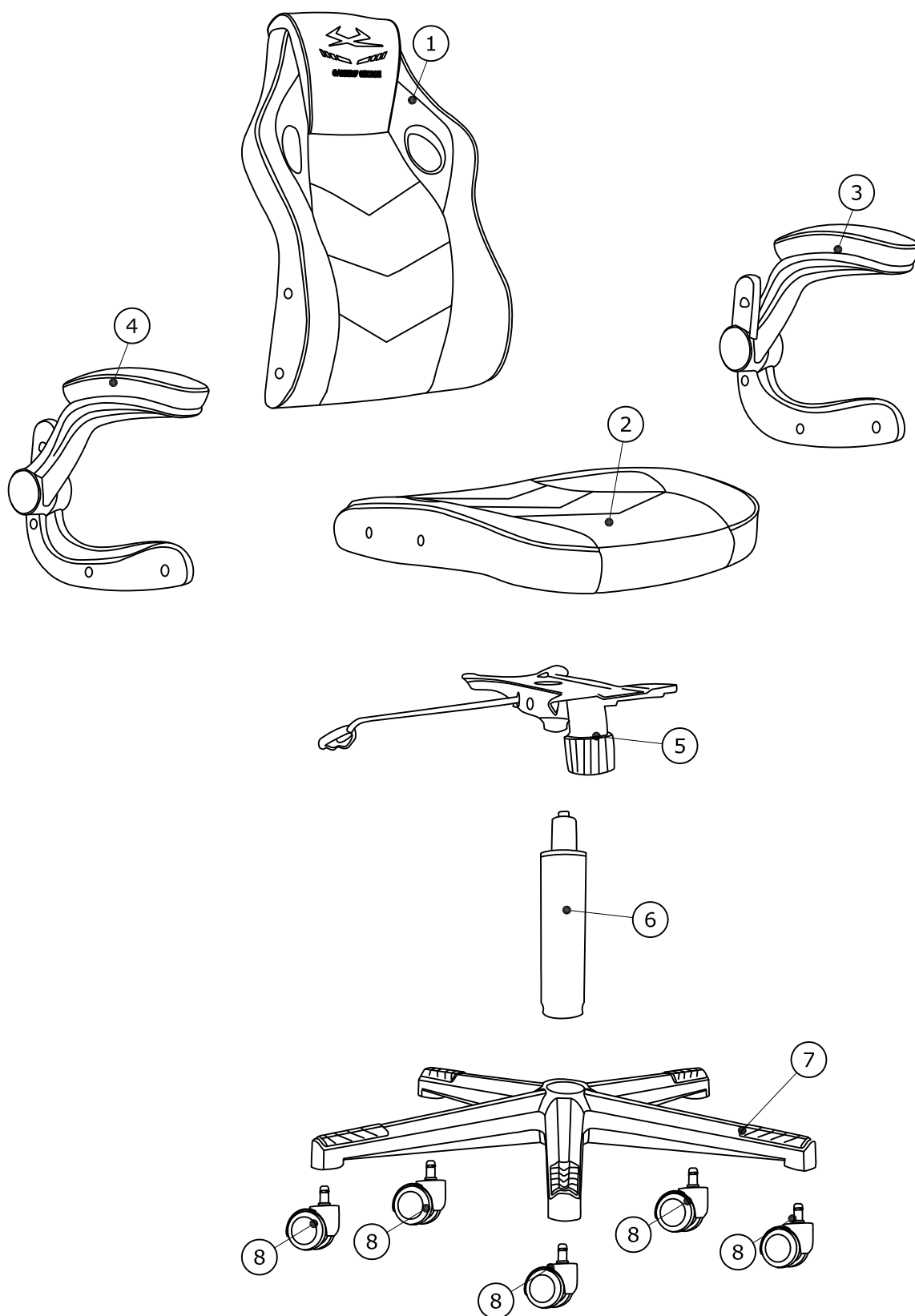


M6x25 mm

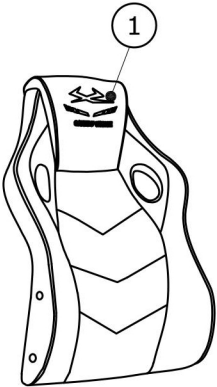
C x 1



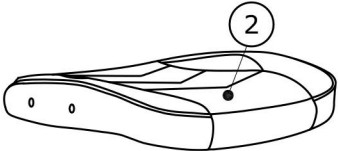
5 mm



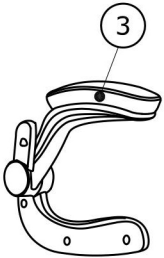
Box 1/1:



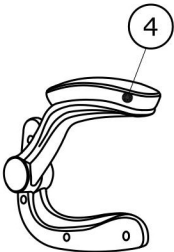
690x460x80 mm



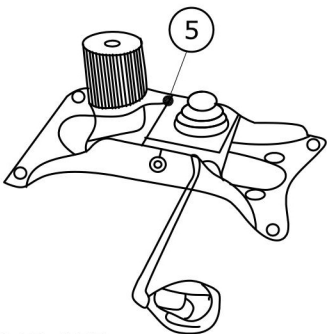
500x470x80 mm



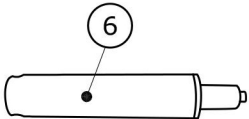
310x390x55 mm



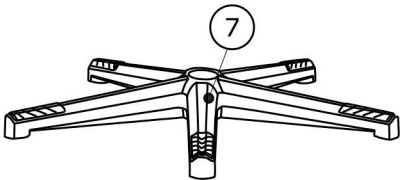
310x390x55 mm



245x175 mm



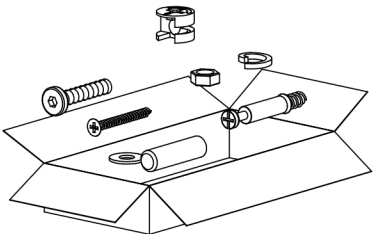
Ø50x260 mm



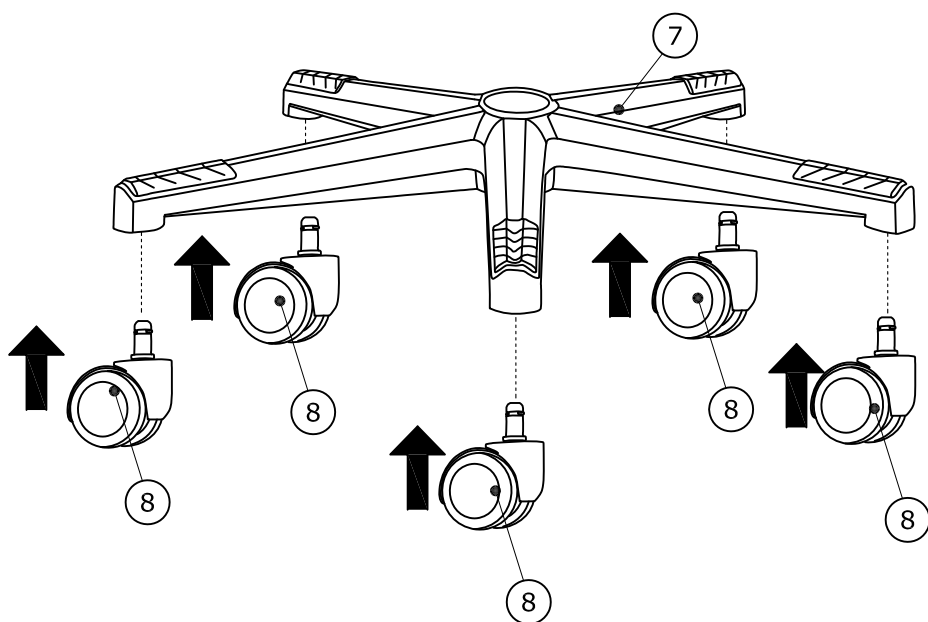
Ø700x75 mm



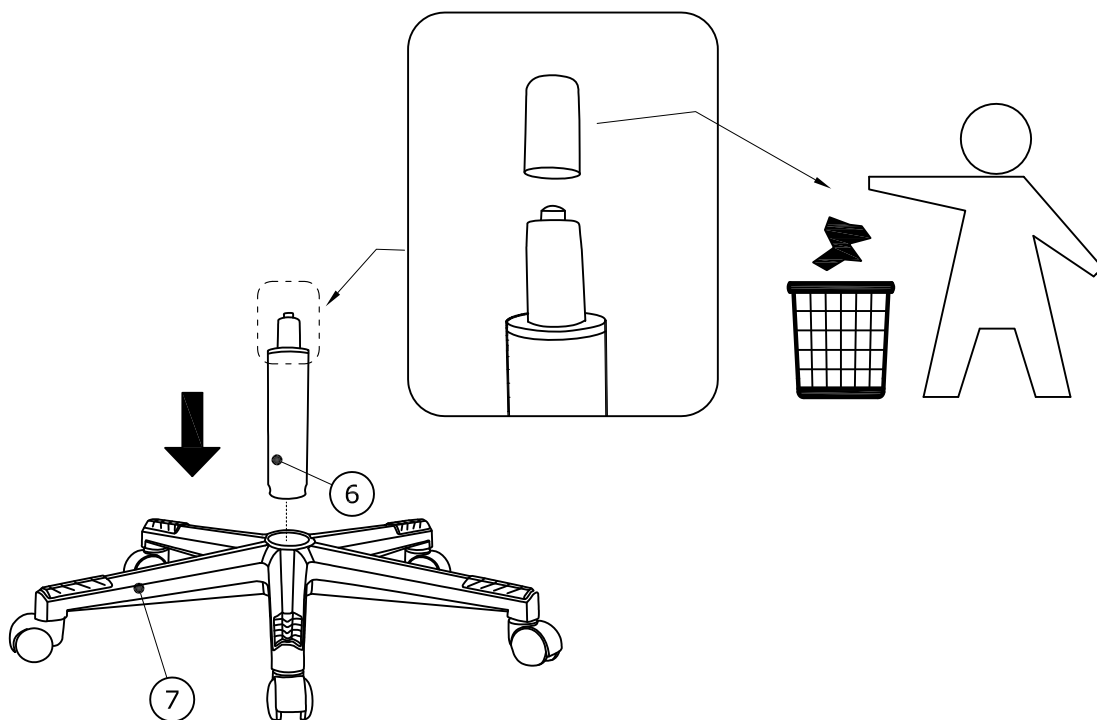
Ø50 mm



1

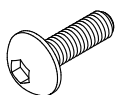


2



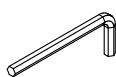
3

A x 4

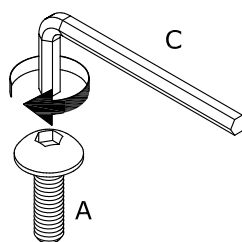


M6x20 mm

C x 1



5 mm

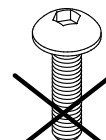


A

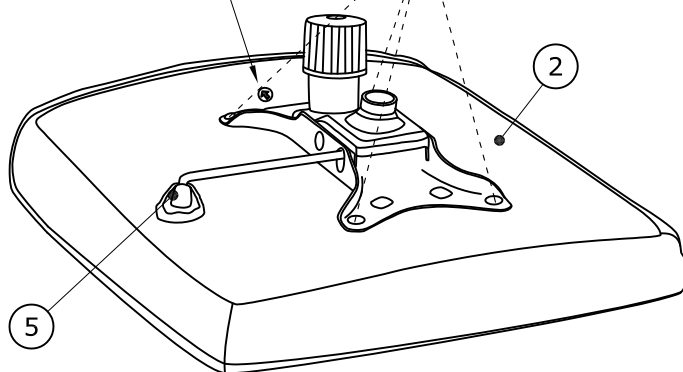


M6x20 mm

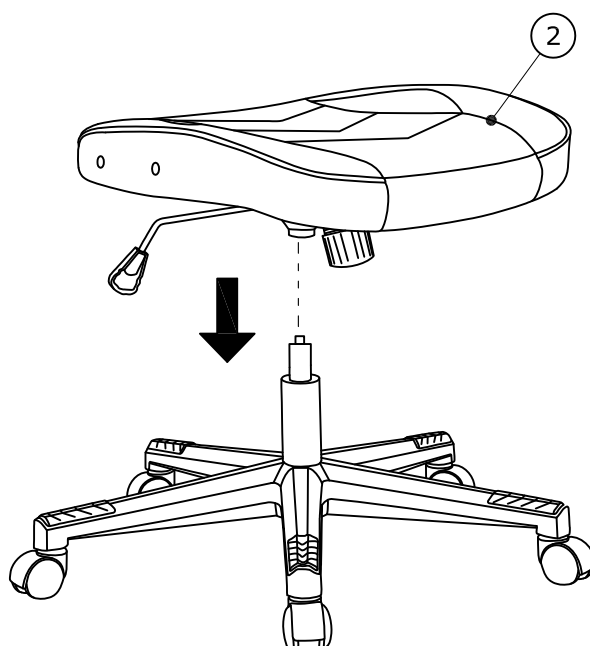
B



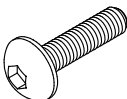
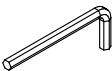
M6x25 mm

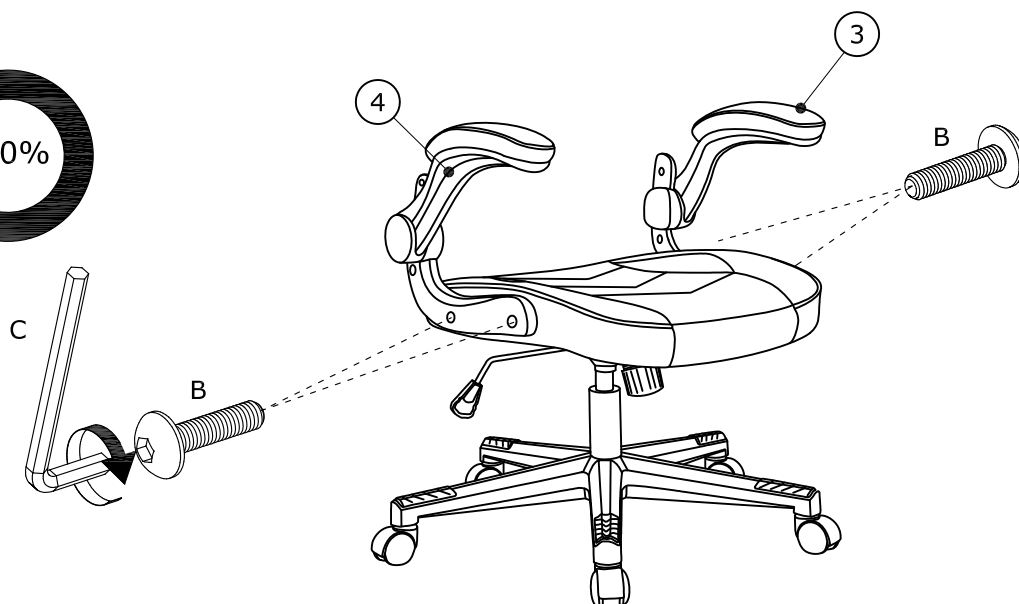
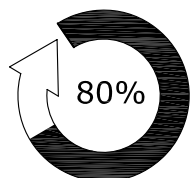


4

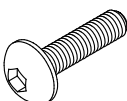
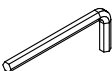


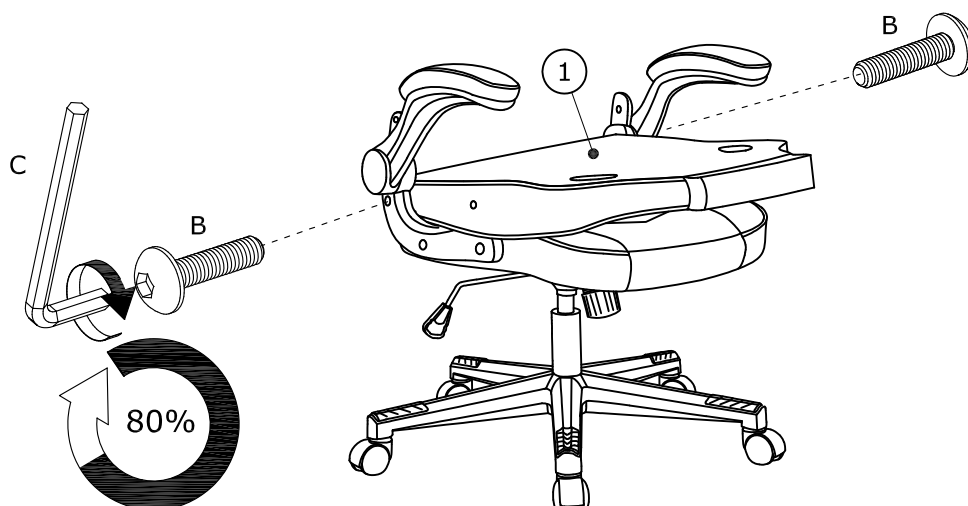
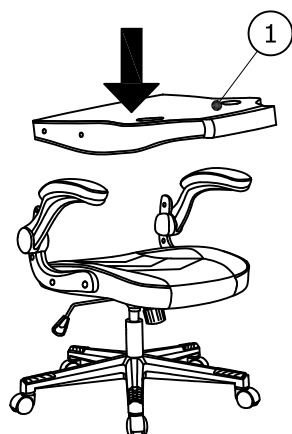
5

B x 4  M6x25 mm	C x 1  5 mm	
--	--	--

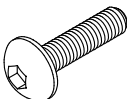


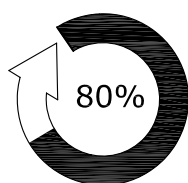
6

B x 2  M6x25 mm	C x 1  5 mm	
--	--	--



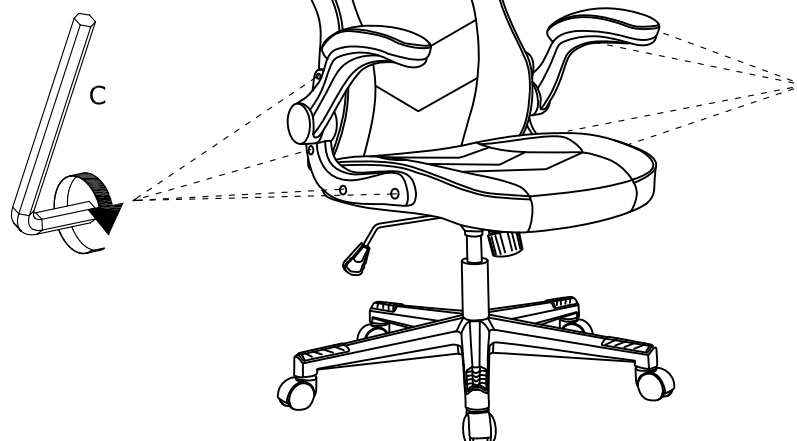
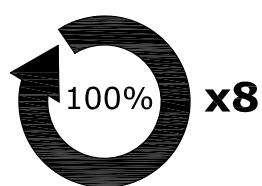
7

B x 2  M6x25 mm	C x 1  5 mm	
--	--	--

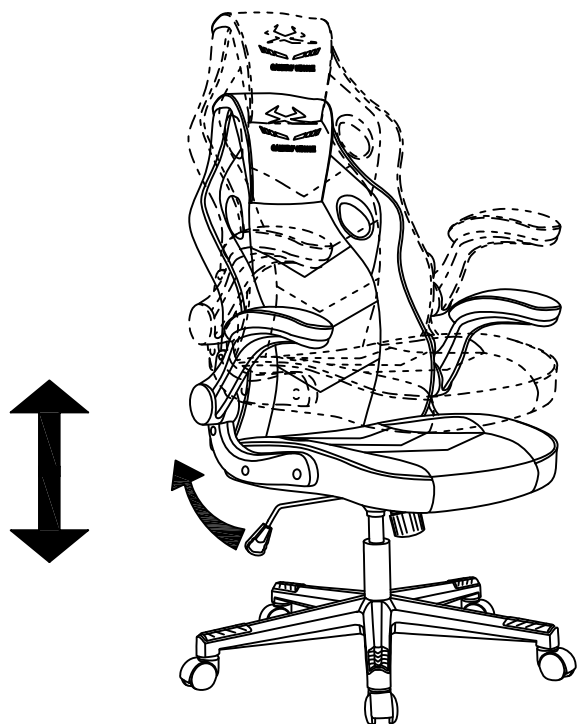
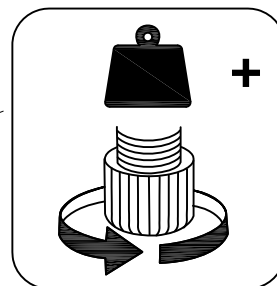
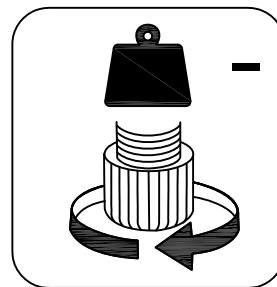
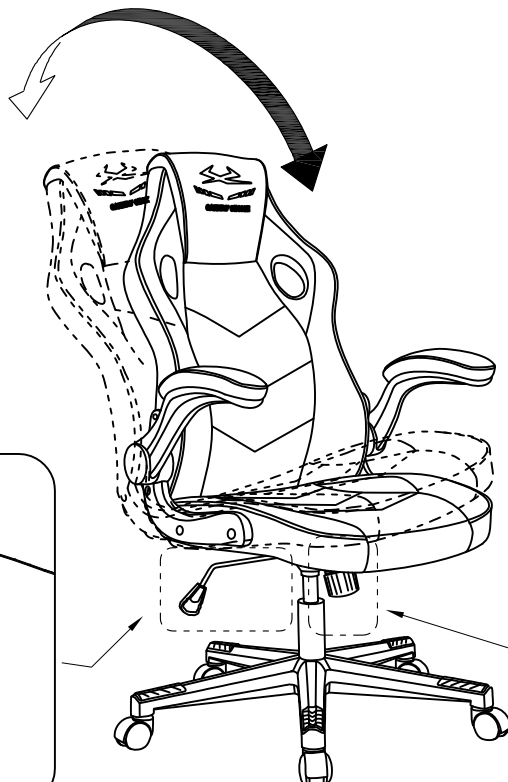
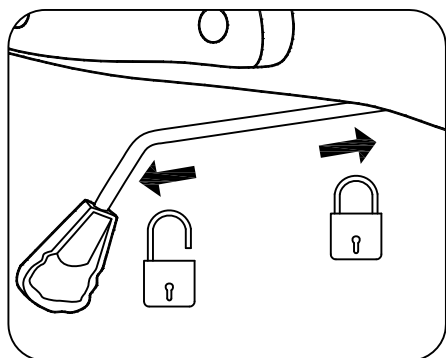


8

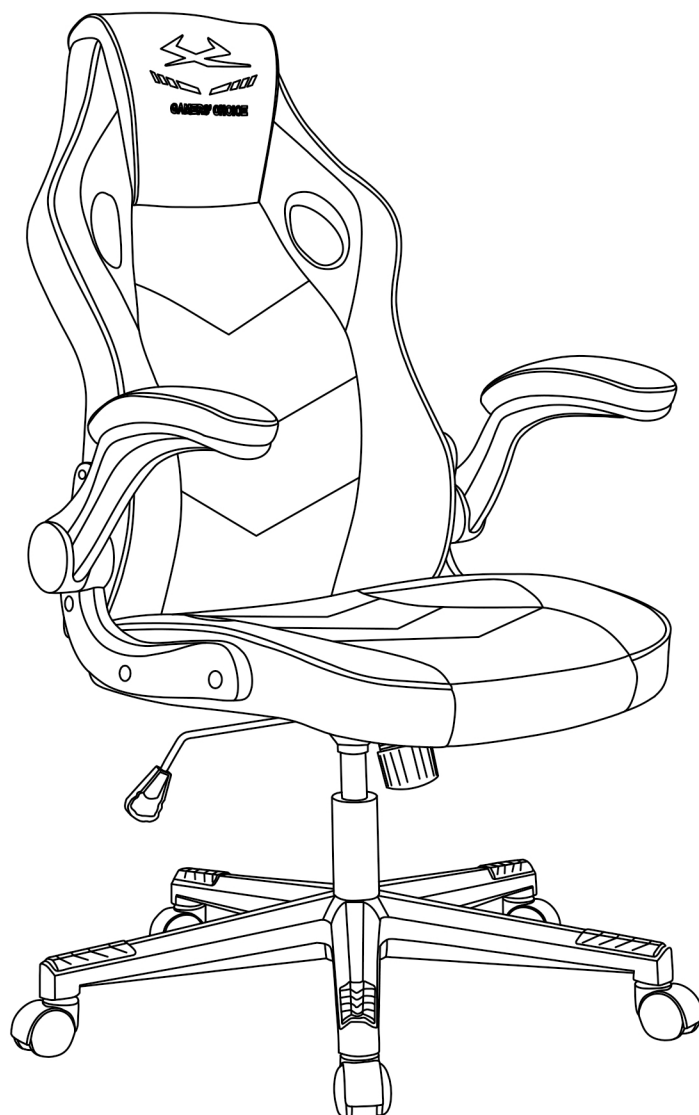
C x 1  5 mm	
--	--



9

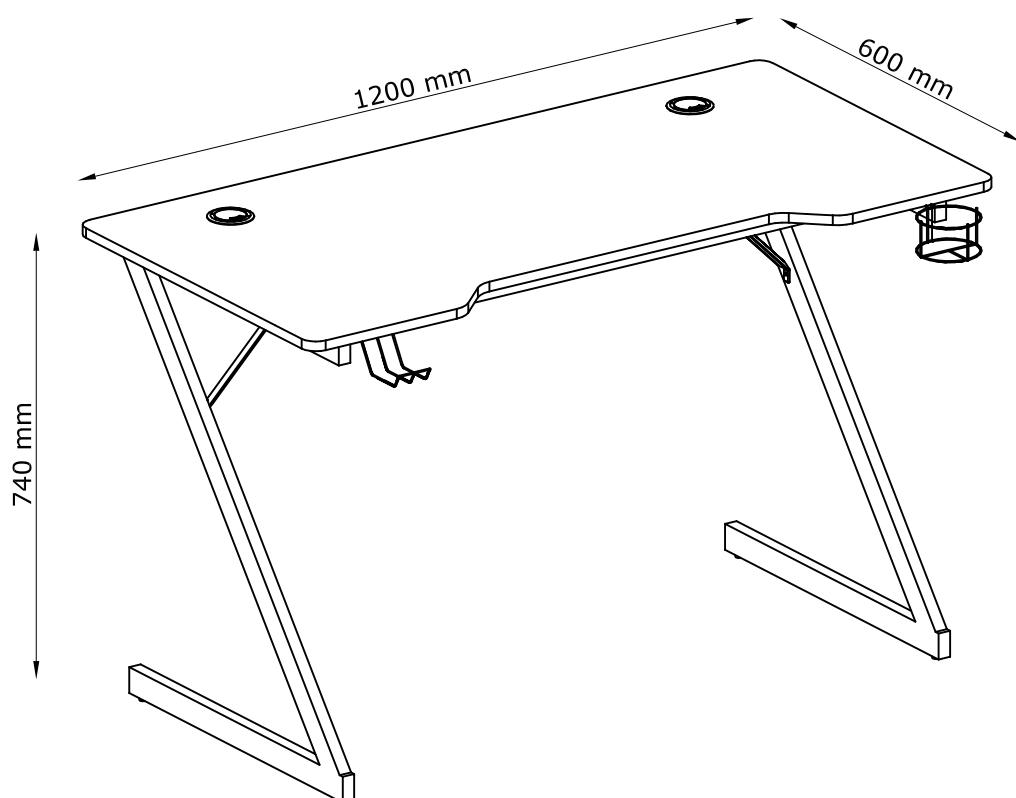


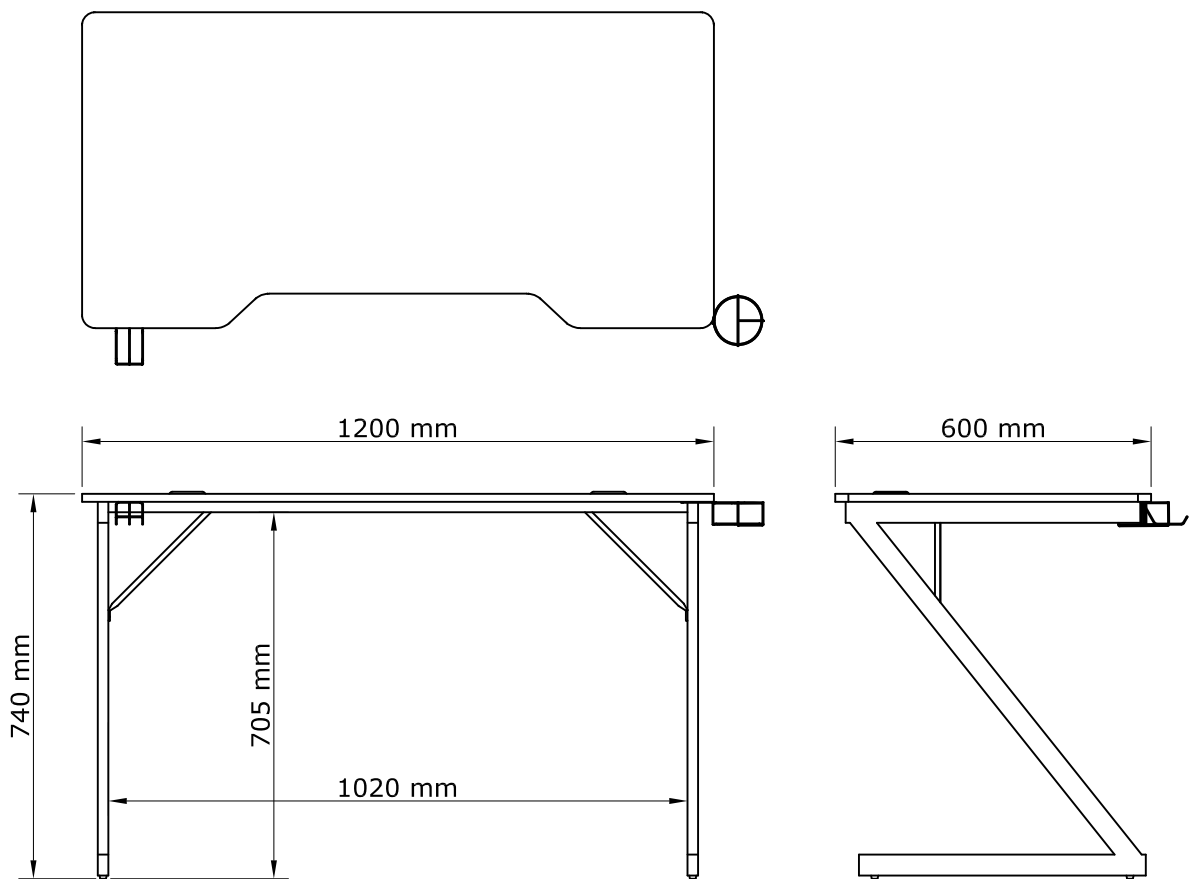
10

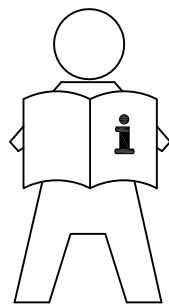


HALSTED

117402/711-206-1003







EN: IMPORTANT INFORMATION!

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

FR: INFORMATIONS IMPORTANTES

Veillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

LV: SVARĪGA INFORMĀCIJA!

Pirms šī izstrādājuma montāžas un/vai lietošanas uzsākšanas pilnībā izlasiet lietošanas pamācību. Stingri ievērojiet pamācības norādījumus un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

LT: SVARBI INFORMACIJA!

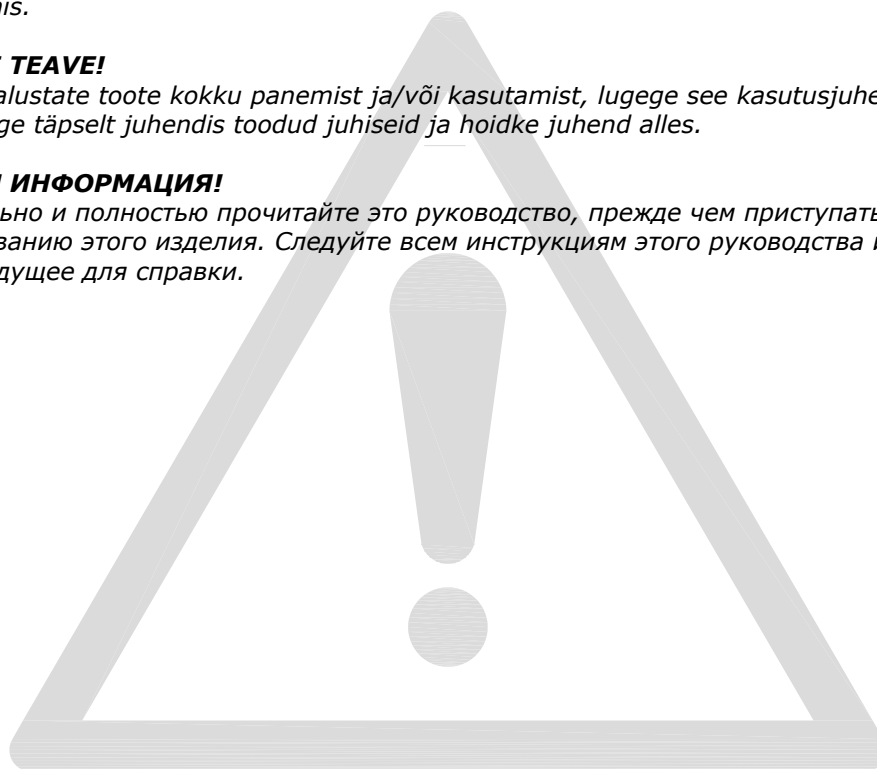
Prieš pradėdami montuoti gaminį ir (arba) juo naudotis, prašome atidžiai perskaityti visą vadovą. Atidžiai skaitykite vadovą ir turėkite jį su savimi, kad galėtumėte toliau vadovautis jo nuorodomis.

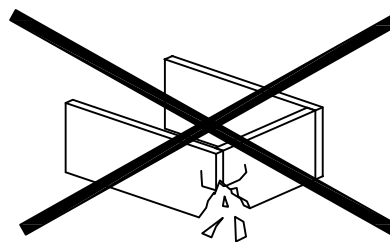
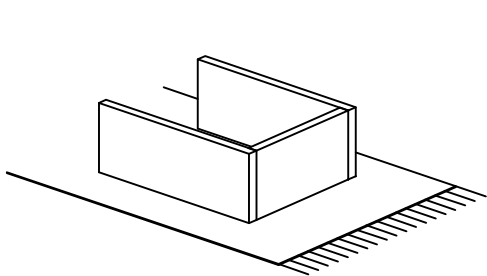
EE: OLULINE TEAVE!

Enne kui alustate toote kokku panemist ja/või kasutamist, lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Järgige täpselt juhendis toodud juhiseid ja hoidke juhend alles.

BY: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступать к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.





EN: WARNING TO AVOID SCRATCHES!

In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.

FR: AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES

Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).

LV: BRĪDINĀJUMS PAR SKRĀPĒJUMIEM!

Lai nesaskrāpētu šo izstrādājumu, veiciet montāžu uz mīkstas pamatnes, piemēram, paklāja.

LT: ĮSPĖJIMAS, KAD IŠVENGTUMĖTE ĮBRĖŽIMŲ!

Šio baldų nesubraižysite, jei jį surinksite ant švelnaus paviršiaus, pavyzdžiui, kilimo.

EE: HOIATUS KRIIMUSTUSTE VÄLTIMISEKS!

Kriimustuste tekkimise vältimiseks mööblile tuleb see kokku panna pehmel pinnal, nt kaltsuvaibal.

BY: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!

Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.



EN: IMPORTANT!

It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.

FR: IMPORTANT

Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.

LV: SVARĪGI!

Ir svarīgi, lai jebkuram produktam, kas tiek uzstādīts ar jebkādu skrūvju palīdzību, skrūves tiktu atkārtoti pievilktas 2 nedēļas pēc montāžas; pēc tam – reizi 3 mēnešos, tā nodrošinot stabilitāti visā izstrādājuma kalpošanas laikā.

LT: SVARBU!

Bet kokį varžtais tvirtinamą gaminį 2 savaites po surinkimo bei kas 3 mėnesius reikia papildomai suveržti – taip užtikrinamas naudojamo gaminio stabilumas.

EE: TÄHTIS!

Oluline on, et toote kruvisid pingutataks 2 nädalat pärast kokkupanekut ja seejärel iga 3 kuu järel, et tagada stabiilsus kogu toote eluea jooksul.

BY: ВАЖНО!

В любом изделии, собранном с использованием винтов любого типа, необходимо через 2 недели после сборки и в дальнейшем каждые 3 месяца подтягивать винты, чтобы обеспечить прочность изделия в течение срока эксплуатации.





EN: GENERAL INSTRUCTION FOR FURNITURE MADE OF WOOD OR WOOD COMPOSITES SUCH AS MELAMINE, LAMINATE OR VENEER SURFACES!

Wipe clean with a damp cloth. Use only water or a gentle detergent.
Wipe dry with a clean cloth.

FR: INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR LE MOBILIER CONSTITUÉ DE BOIS OU DE COMPOSITES DE BOIS (COMME LES SURFACES EN MELAMINÉ, STRATIFIÉ OU PLACAGE)

Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Utiliser uniquement de l'eau ou un détergent doux.
Essuyer à l'aide d'un chiffon propre.

LV: VISPĀRĒJI NORĀDĪJUMI MĒBELĒM NO KOKA VAI KOKSNES KOMPOZĪTIEM, PIEMĒRAM, MELAMĪNA, LAMINĀTA VAI FINIERA VIRSMĀM!

Noslaukiet ar mitru drānu. Lietojiet tikai ūdeni vai maigu mazgāšanas līdzekli.
Nosusiniet ar tīru drānu.

LT: BALDŲ IŠ MEDIENOS AR MEDIENOS KOMPOZITO, DENGTO MELAMINU, LAMINATU AR PLONU FANEROS SLUOKSNIU, BENDRIEJI VALYMO NURODYMAI!

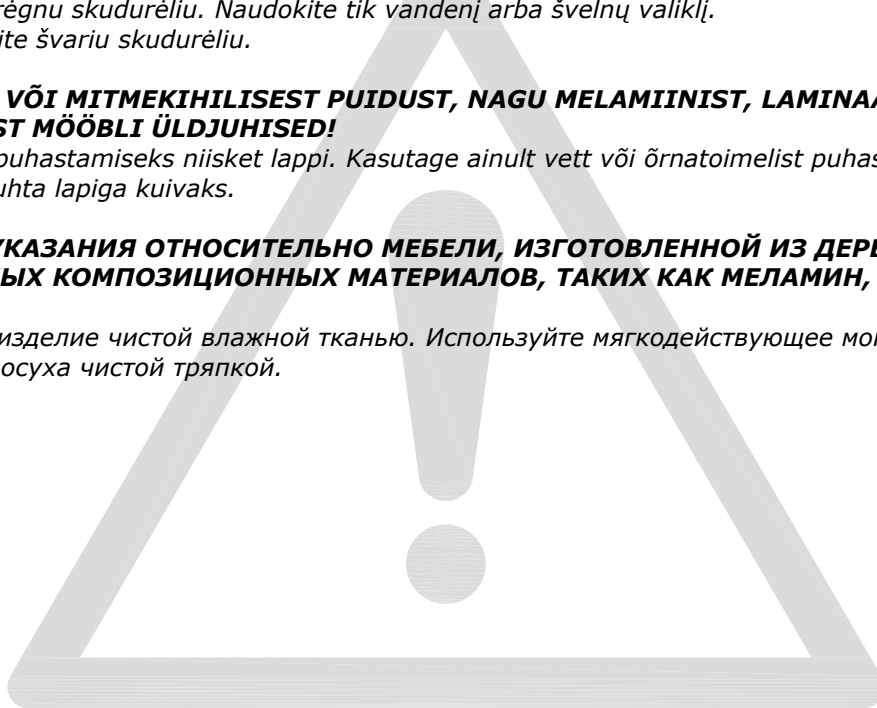
Valykite drėgnu skudurėliu. Naudokite tik vandenį arba švelnų valiklį.
Nusausinkite švariu skudurėliu.

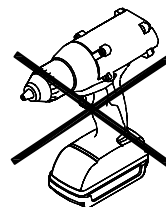
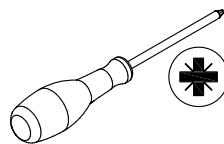
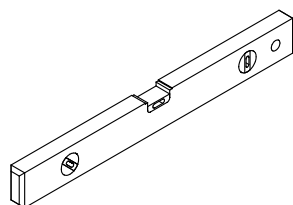
EE: PUIDUST VÕI MITMEKIHILISEST PUIDUST, NAGU MELAMIINIST, LAMINAADIST VÕI VINEERIST MÖÖBLI ÜLDJUHISED!

Kasutage puhastamiseks niisket lappi. Kasutage ainult vett või õrnatoimelist puhastusvahendit.
Pühkige puhta lapiga kuivaks.

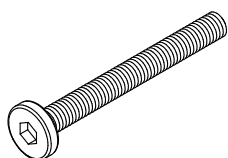
BY: ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО МЕБЕЛИ, ИЗГОТОВЛЕННОЙ ИЗ ДЕРЕВА ИЛИ ДРЕВЕСНЫХ КОМПОЗИЦИОННЫХ МАТЕРИАЛОВ, ТАКИХ КАК МЕЛАМИН, ЛАМИНАТ ИЛИ ШПОН!

Очистите изделие чистой влажной тканью. Используйте мягкодействующее моющее средство.
Вытрите досуха чистой тряпкой.



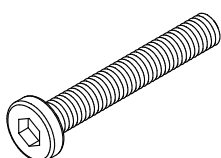


A x 4



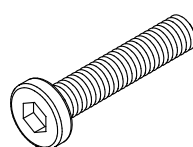
M6x50 mm

B x 4



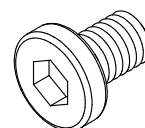
M6x40 mm

C x 8



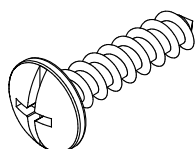
M6x30 mm

D x 4



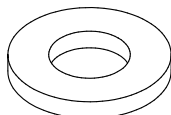
M6x12 mm

E x 4



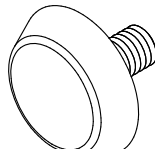
Ø4x14 mm

F x 4



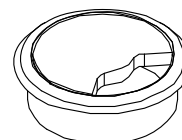
Ø6/Ø13 mm

G x 4



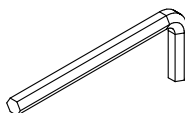
M6/Ø17,5 mm

H x 2

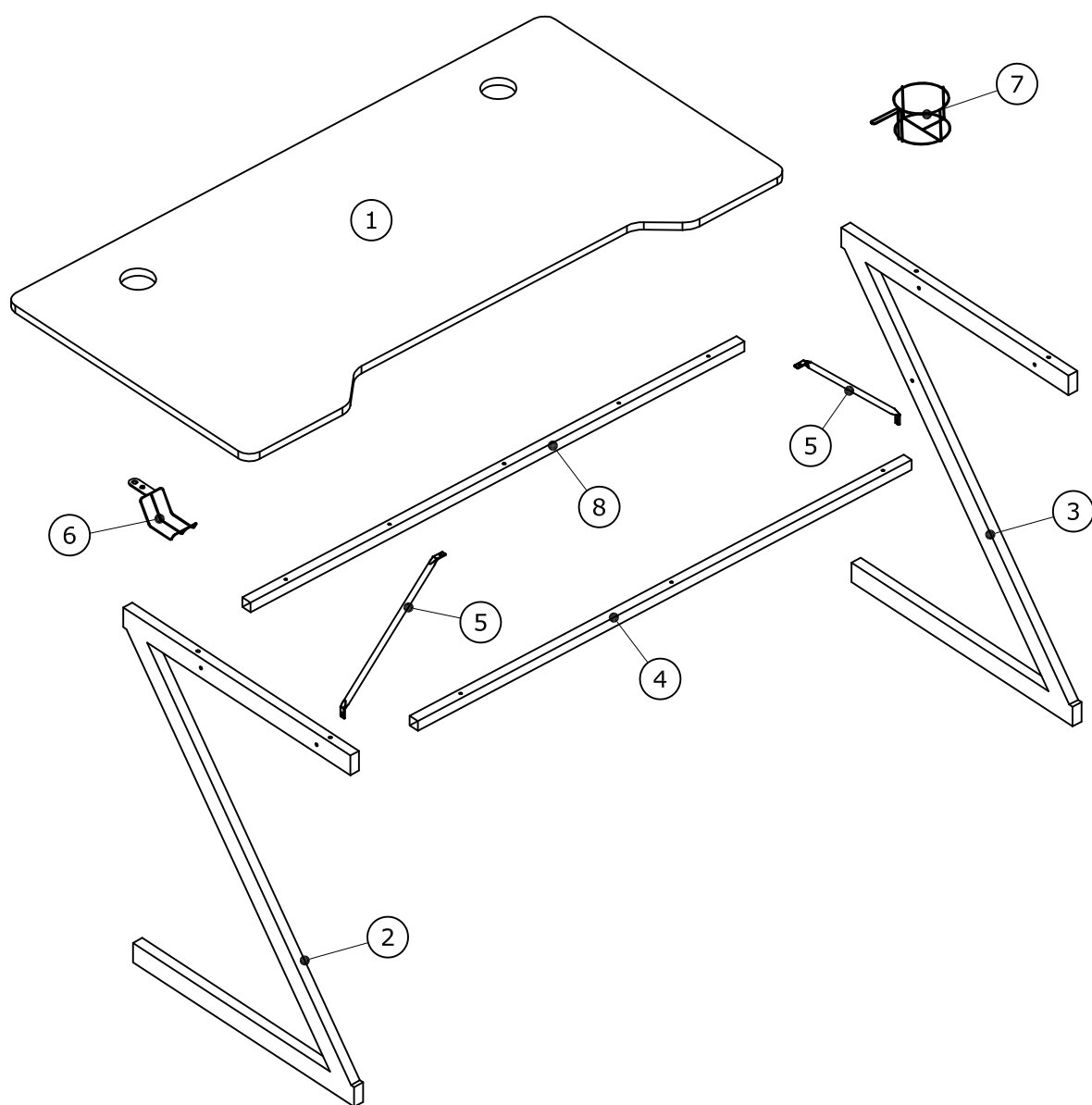


Ø69x25 mm

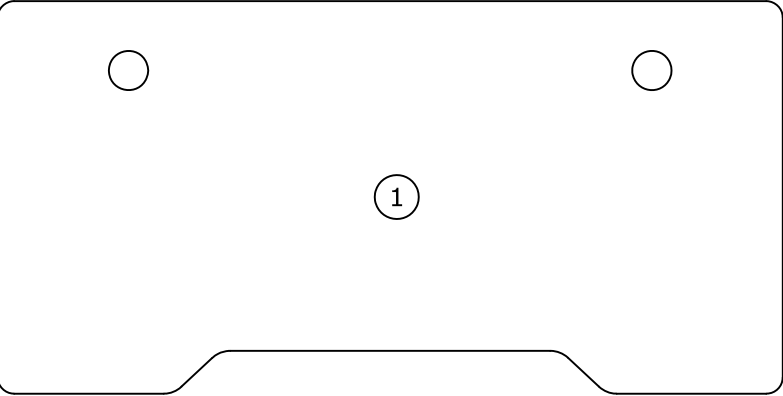
J x 1



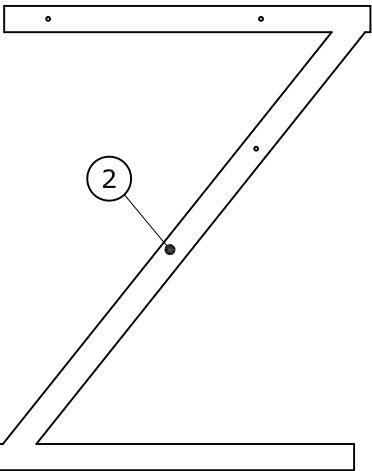
4 mm



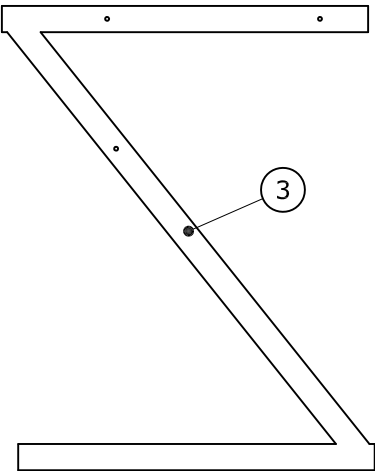
Box 1/1:



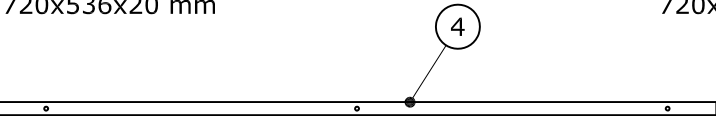
1200x600x15 mm



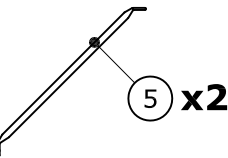
720x536x20 mm



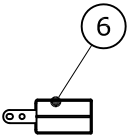
720x536x20 mm



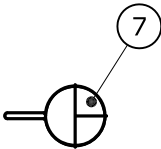
1020x20x20 mm



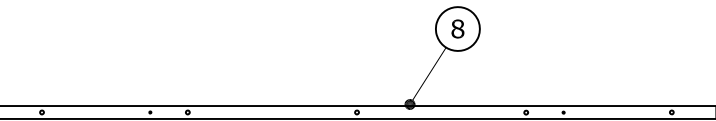
Ø10x330 mm



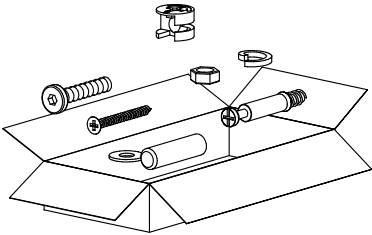
155x53x40 mm



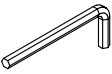
155x95x55 mm

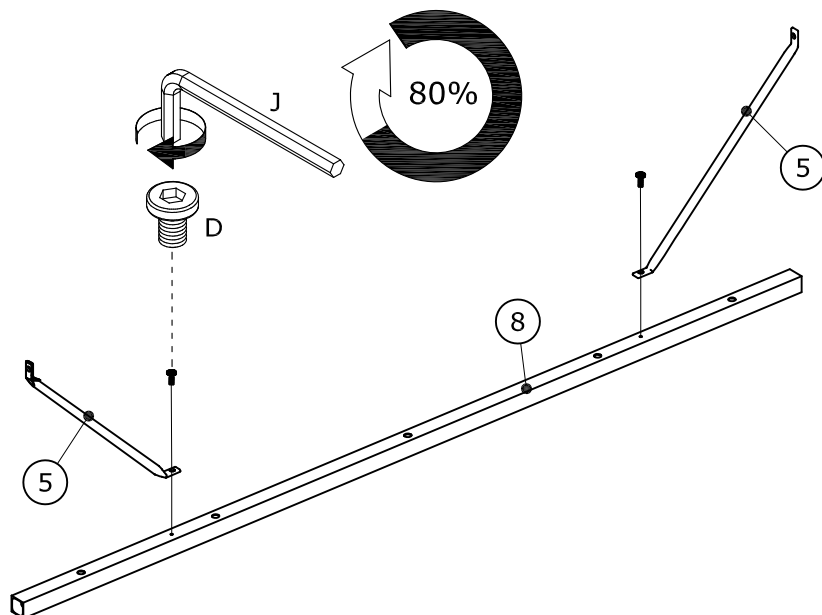


1020x20x20 mm

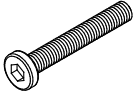
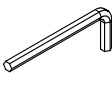


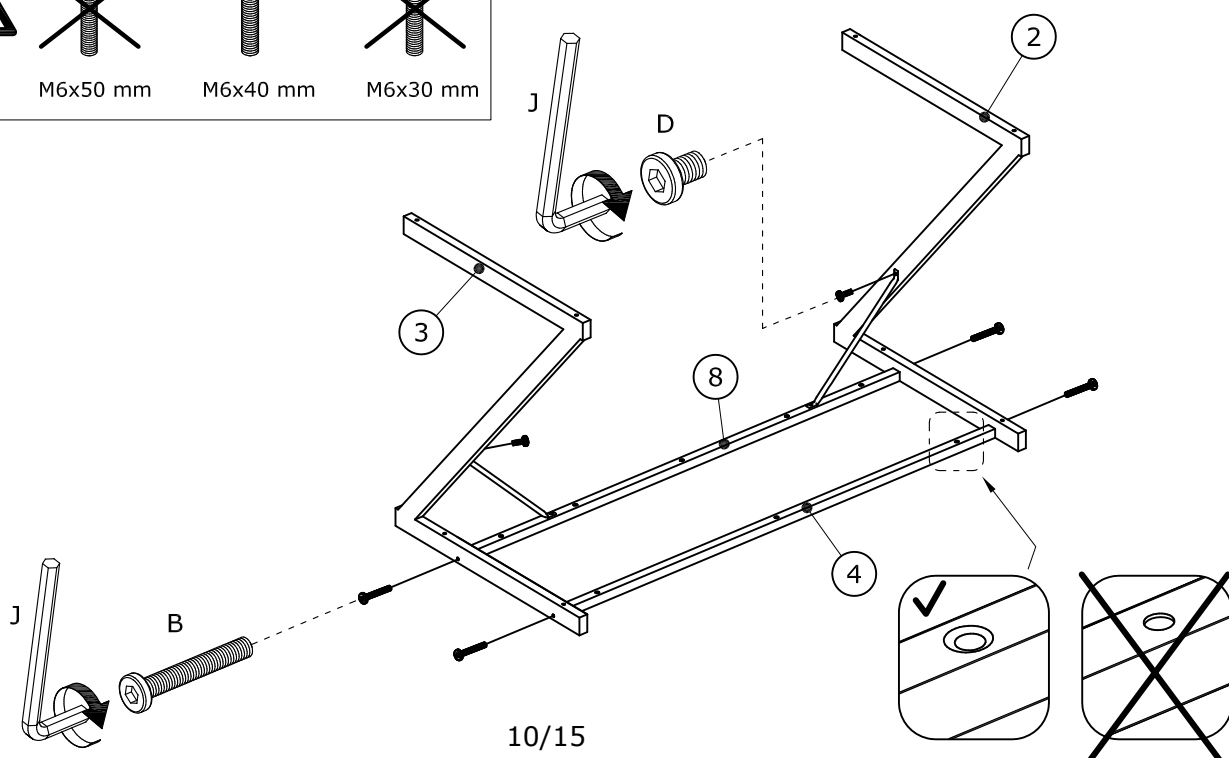
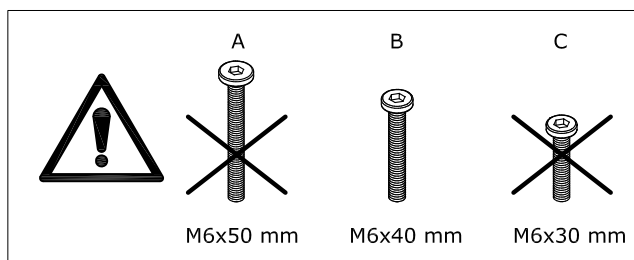
1

D x 2  M6x12 mm	J x 1  4 mm	
--	--	--



2

B x 4  M6x40 mm	D x 2  M6x12 mm	J x 1  4 mm	
--	--	--	--



3

G x 4

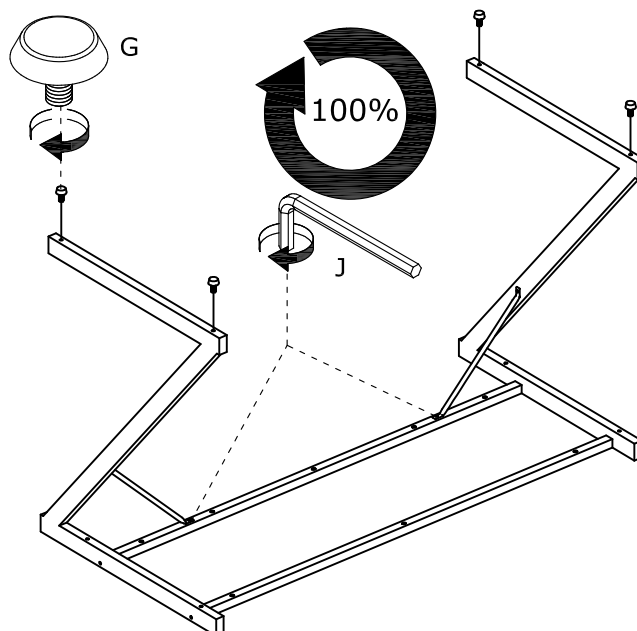


M6/Ø17,5 mm

J x 1

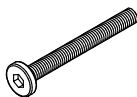


4 mm



4

A x 4

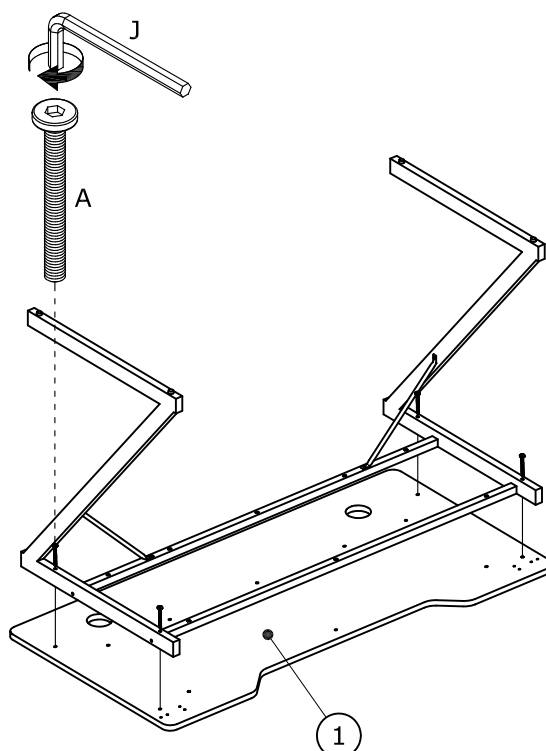
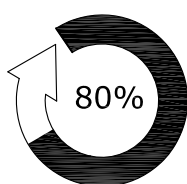


M6x50 mm

J x 1

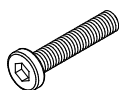


4 mm



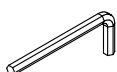
5

C x 8

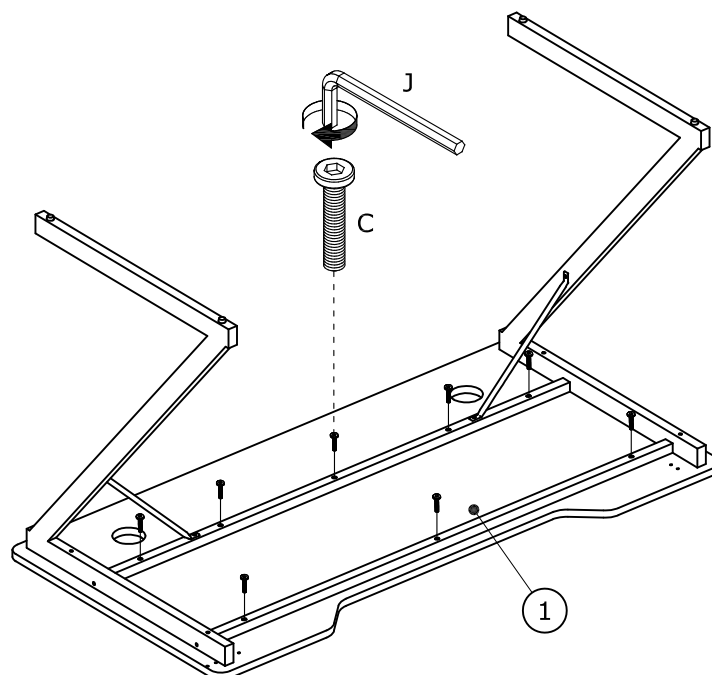


M6x30 mm

J x 1

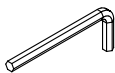


4 mm

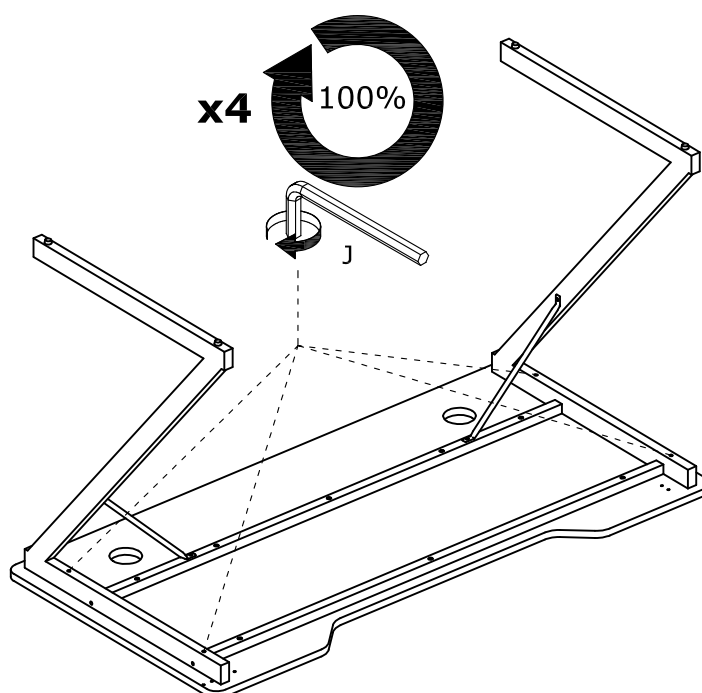


6

J x 1

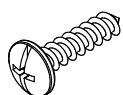


4 mm



7

E x 4

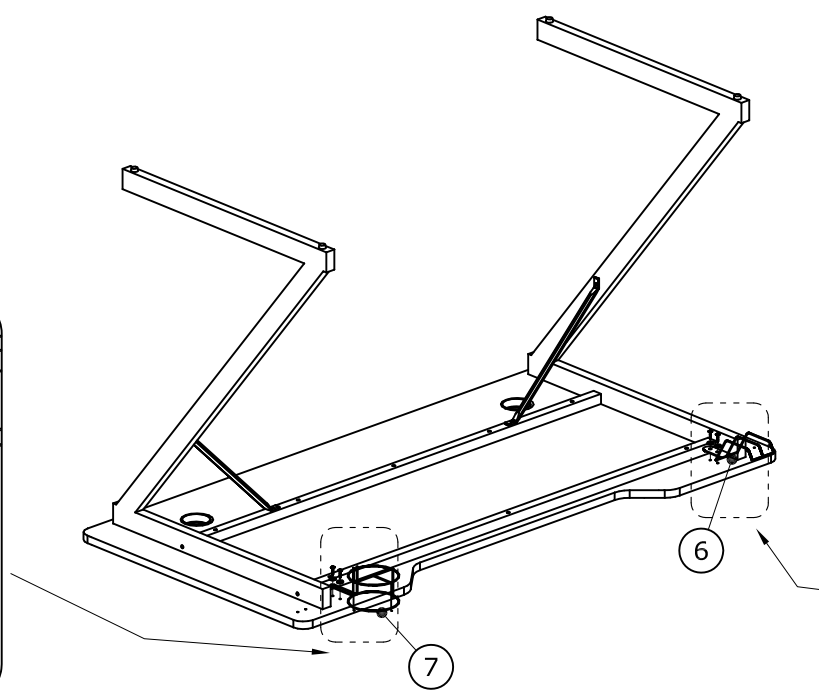
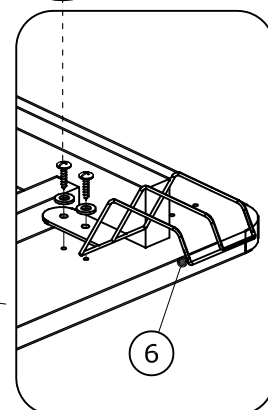
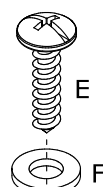
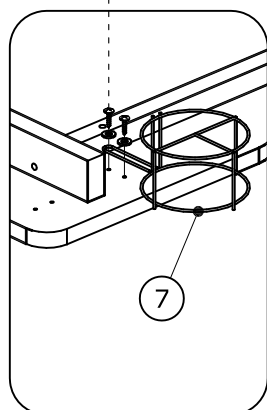
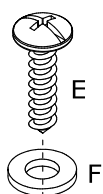
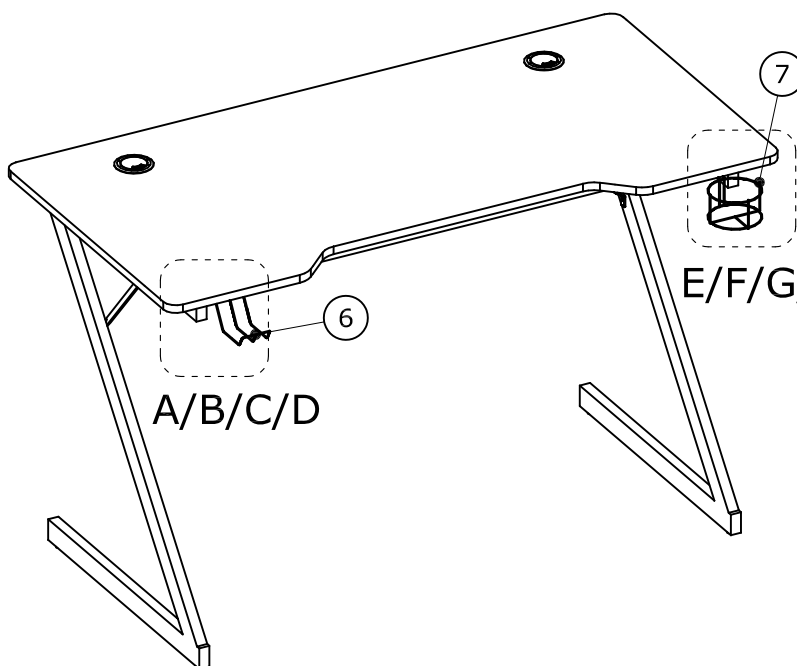
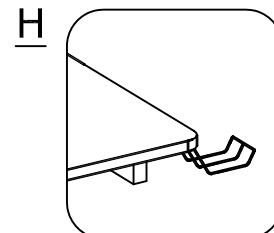
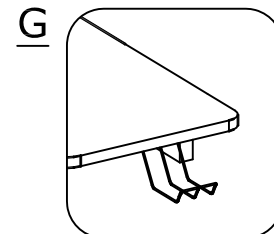
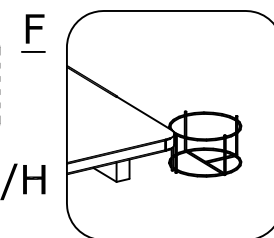
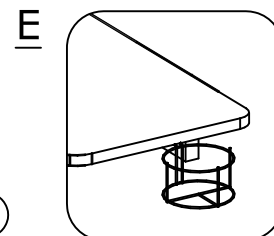
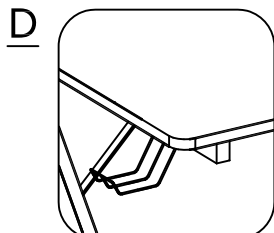
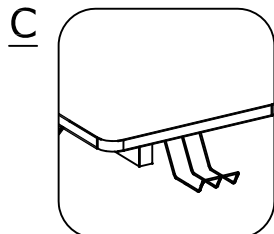
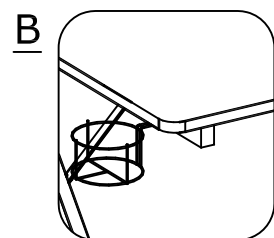
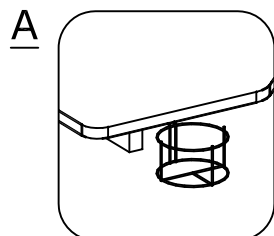
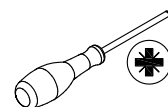


Ø4x14 mm

F x 4



Ø6/Ø13 mm

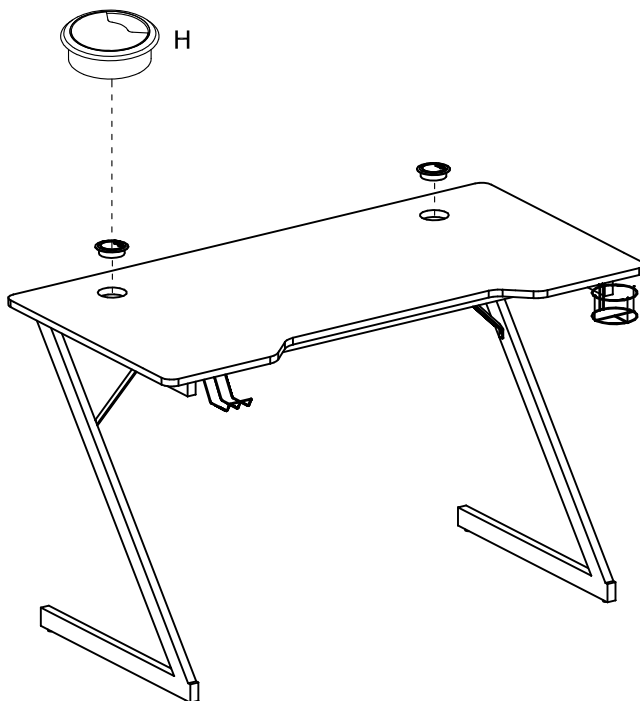


8

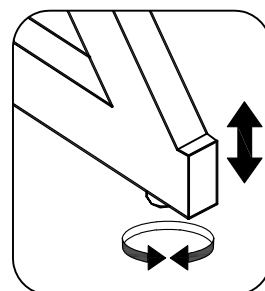
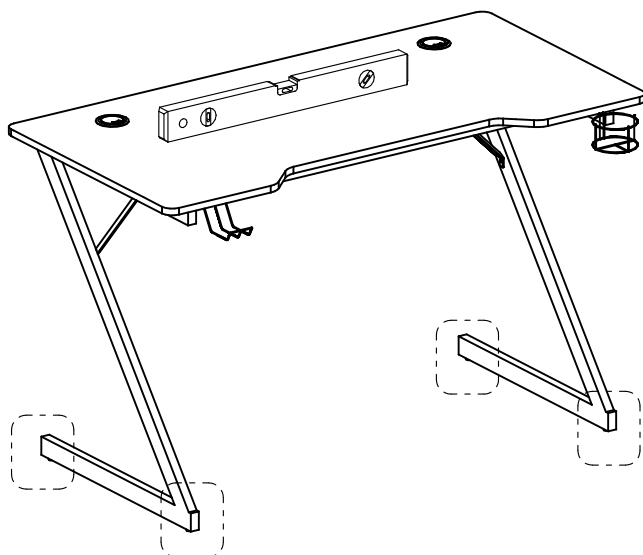
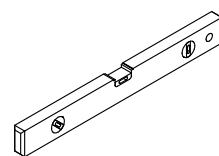
H x 2



Ø69x25 mm



9



10

